

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1984-1985**

16 JANUARI 1984

**Ontwerp van wet houdende de begroting van
Pensioenen voor het begrotingsjaar 1985****Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van Pensioenen voor het begro-
tingsjaar 1984****VERSLAG****NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER C. DE CLERCQ****INHOUD**

	Bladz.
I. Inleidende uiteenzetting door de Staatssecretaris voor Pensioenen	2
II. Bespreking	25
III. Stemmingen	33
A. Begroting 1985	33
B. Aanpassing begroting 1984	33
Bijlagen	34

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Decléty, voorzitter; Bascour, Basecq, Chabert, Debusseré, De Smeyter, de Wasseige, Deworme, Février, Gramme, Houben, Lagae, Lagneau, Paque, Pouillet, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren en C. De Clercq, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren de Bruyne, Vandermeulen en Vangeel.

R. A 13088*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

5-III (1984-1985) : N° 1 : Ontwerp van wet.

R. A 13076*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

6-III (1984-1985) : N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1984-1985**

16 JANVIER 1984

**Projet de loi contenant le budget des Pensions
de l'année budgétaire 1985****Projet de loi ajustant le budget des Pensions de
l'année budgétaire 1984****RAPPORT****FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. C. DE CLERCQ****SOMMAIRE**

	Pages
I. Exposé introductif du Secrétaire d'Etat aux Pensions	2
II. Discussions	25
III. Votes	33
A. Budget 1985	33
B. Ajustement budget 1984	33
Annexes	34

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Decléty, président; Bascour, Basecq, Chabert, Debusseré, De Smeyter, de Wasseige, Deworme, Février, Gramme, Houben, Lagae, Lagneau, Paque, Pouillet, Vanderseele, Vanhaverbeke, Vermeiren et C. De Clercq, rapporteur.

Membres suppléants : MM. de Bruyne, Vandermeulen et Vangeel.

R. A 13088*Voir :***Document du Sénat :**

5-III (1984-1985) : N° 1 : Projet de loi.

R. A 13076*Voir :***Document du Sénat :**

6-III (1984-1985) : N° 1 : Projet de loi.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

Budgettair verslag

AFDELING I

Algemene beschouwingen bij de financiële aspecten van het beheer der pensioenregelingen

De laatste jaren heeft de financiering van de pensioenregelingen veel vragen doen rijzen. Terzake werden door de studiediensten van verschillende bank- en verzekeringsinstellingen meerdere analyses gepubliceerd. Herhaaldelijk heeft ook de opiniepers dit thema aangesneden.

Het is duidelijk dat deze publicaties ertoe hebben bijgedragen om de belangstelling van de publieke opinie levendig te houden voor de evolutie van deze belangrijke sector van de sociale zekerheid. Sommigen zien trouwens in dit verschijnsel niets anders dan de uiting van een algemeen angstgevoel dat aanwezig is bij brede lagen van onze bevolking betreffende de toekomst van de huidige regeling van de ouderdomsverzekering. Anderen daarentegen zien in dit verschijnsel het duidelijk opzet om het psychologisch klimaat te scheppen dat nodig is om het geheel van onze pensioenregelingen drastisch om te vormen.

De bedoelingen van de Staatssecretaris voor Pensioenen zijn duidelijk : het komt hem toe het voortbestaan van de door de wet ingestelde pensioenregelingen veilig te stellen. Dit houdt in dat de individuele rechten waarvoor de Staat verantwoordelijk is dienen te worden gewaarborgd.

De bewarende maatregelen werden getroffen en de regelmatige uitbetaling van de pensioenen werd verzekerd. Belangrijke besparingen werden verwezenlijkt in een sector waar nochtans steeds gebleken is dat het moeilijk is om offers te vragen. Aldus werd de aangroei van de lasten geleidelijk aan in toom gehouden. Evenwel dient ook rekening gehouden te worden met de evolutie van de lasten en de inkomsten op halflange en lange termijn.

Twee fundamentele gegevens kunnen deze evolutie mee bepalen : het demografisch proces en de economische toestand in zijn conjuncturele en structurele aspecten.

De demografische gegevens zijn gekend. Na oorlogsperiodes kwamen periodes van hoge nataliteit. In de komende jaren zal de generatie van de « baby-boom » van de jaren twintig toegang krijgen tot de regeling van de ouderdomsverzekering.

De levensverwachting is aanzienlijk toegenomen. Met ongeveer 25 jaar sedert het begin van de eeuw. De gemiddelde leeftijd van overlijden bedraagt thans 75 jaar en 9 maanden voor de mannen en 80 jaar en 3 maanden voor de vrouwen.

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I^{er}

Rapport budgétaire

SECTION I

Considérations générales relatives aux aspects financiers de la gestion des régimes de pension

Le financement des régimes de pension a suscité ces dernières années de nombreuses interrogations. Les services d'études de plusieurs institutions bancaires et de compagnies d'assurances ont publié un certain nombre d'analyses à ce sujet. Le thème a également été abordé à plusieurs reprises par la presse d'information générale.

De toute évidence, cette floraison de publications a contribué à entretenir l'intérêt que porte le public en général à l'évolution de cet important secteur de la sécurité sociale. Pour d'aucuns, ce phénomène n'est du reste que l'expression d'un sentiment général d'inquiétude latent dans de larges couches de la population, quant à l'avenir du régime actuel de l'assurance vieillesse. D'autres cependant croient pouvoir déceler dans ce phénomène la manifestation d'une volonté délibérée conduisant à créer les conditions psychologiques requises en vue d'une transformation radicale de l'ensemble de nos régimes de pension.

Les intentions du Secrétaire d'Etat aux Pensions sont claires : il lui revient d'assurer la pérennité des régimes de pension organisés par la loi. Ceci implique que les droits individuels, pour lesquels la responsabilité de l'Erat est engagée, doivent être garantis.

Les mesures conservatoires ont été prises; le paiement régulier des pensions assuré. Des économies importantes ont pu être réalisées dans ce secteur où, pourtant, il est toujours apparu difficile de demander des sacrifices. La croissance des charges a ainsi pu être progressivement maîtrisée. Toutefois, l'évolution des charges et des ressources à moyen et à long terme doit être prise en considération.

Deux contraintes fondamentales sont susceptibles d'orienter cette évolution : le processus démographique et la situation de notre économie dans ses aspects conjoncturels et structurels.

Les données de la démographie sont connues. Les périodes de guerre ont été suivies de poussées de la natalité. Les années qui viennent verront accéder au régime de l'assurance vieillesse la génération du « baby-boom » des années 1920.

L'espérance de vie a été considérablement augmentée. D'environ 25 ans depuis le début du siècle. L'âge moyen de la mortalité est fixé actuellement à 75 ans et 9 mois pour les hommes, à 80 ans et 3 mois pour les femmes.

De vervanging van de generaties wordt niet meer verzekerd; het geboortecijfer is zwak.

De wijzigingen in de structuur van de actieve bevolking zal de vermeerdering van de lasten beïnvloeden en meer in het algemeen de financiële structuren van de stelsels. In dit verband zij onder meer gewezen op de verhoging van het aantal gepensioneerde vrouwen als gevolg van de grotere tewerkstelling van vrouwen en de toename van de tewerkstelling in statutair verband in de overheidsdiensten.

De evolutie van de economische toestand is moeilijker te voorzien. Zij is nochtans van essentieel belang.

Het rendement van de verplichte bijdragen is inderdaad nauw verbonden met de omvang van de economische activiteit in het algemeen. De opbrengst van de parafiscale heffingen hangt inzonderheid af van het volume van de tewerkstelling en van het gemiddeld inkomen.

De crisis die al meer dan 10 jaar aansleept is wel degelijk meer dan een louter conjunctureel ongeval. De verstoringen in het internationaal monetair systeem en de opeenvolgende aanpassingen van de energieprijzen geven op zichzelf geen afdoende verklaring voor de omvang van de vastgestelde ingrijpende veranderingen. Er doen zich inderdaad wezenlijke wijzigingen voor in de structuur zelf van de economie. Ingevolge de steeds voortschrijdende automatisering van de productiemiddelen heeft de secundaire sector een forse verhoging van de productiviteit gekend. Meerdere economische activiteiten hebben zich verplaatst naar andere landen. Nieuwe technieken zoals de bureautica en de telematiek hebben massaal hun intrede gedaan in de tertiaire sector.

Naast de onmiddellijke moeilijkheden, zoals de minder-opbrengst van de sociale bijdragen en de beperking van de bijdrage van de Staat, wiens financiële toestand zwaar belast is, dient men aandacht te schenken aan de gevolgen op lange termijn van de structurele wijzigingen van het economisch en sociaal stelsel. De ontwikkeling van activiteiten gericht op producten met een hoge toegevoegde waarde en waarbij technieken te pas komen die gekenmerkt zijn door een grote inzet van kapitalen doch die steeds minder beroep doen op menselijke factoren, verdient in dit verband bijzondere aandacht.

Het inoverwegingnemen van de evolutie van de demografische en economische structuren van ons land leidt tot een onderzoek dat niet beperkt kan zijn tot het systeem van de ouderdomsverzekering, afzonderlijk beschouwd. Heel de financiering van de sociale zekerheid staat immers op het spel.

Omwille van de omvang van de uitgaven die het beheer van de pensioenregelingen met zich meebrengen, past het evenwel om deze regelingen aan een bijzonder onderzoek te onderwerpen.

AFDELING II

Pensioenuitgaven in 1985 — Algemeen overzicht

Het totaal bedrag van de in 1985 in België uit te betalen pensioenen kan geschat worden op ongeveer 520 miljard

La relève des générations n'est plus assurée; le taux de natalité est faible.

Par ailleurs, les modifications intervenues dans la structure de la population active influenceront la progression des charges et plus généralement les structures financières des régimes. Augmentation du nombre de femmes pensionnées suite à l'extension de l'emploi féminin; extension également de l'emploi statutaire dans les services publics.

L'évolution de la situation économique est plus difficile à cerner. Elle est cependant essentielle.

Le rendement des prélèvements obligatoires est en effet étroitement lié au niveau de l'activité économique en général. Le produit des cotisations parafiscales dépend en particulier du volume de l'emploi et du salaire moyen.

La crise que nous connaissons depuis plus de dix ans est bien plus qu'un simple accident conjoncturel. Les perturbations du système monétaire international et les ajustements successifs du prix de l'énergie n'expliquent pas à eux seuls la profondeur des bouleversements enregistrés. Des modifications essentielles se produisent dans la structure même de l'économie. Le secteur secondaire a connu une forte progression de la productivité, consécutive à une automatisation sans cesse accrue des processus de production. Des branches d'activité sont déplacées vers d'autres pays. Les nouvelles techniques envahissent le secteur tertiaire : bureautique, télématique...

Au-delà des difficultés immédiates, telles que les moins-values en cotisations sociales et la restriction des concours financiers de l'Etat dont les finances sont gravement obérées, il importe d'être attentif aux implications à long terme des modifications structurelles du tissu économique et social. Le développement d'activités orientées vers les productions à haute valeur ajoutée, et utilisant des techniques marquées par une forte intensité de capital et un recours moindre qu'auparavant au facteur humain, mérite en particulier de retenir une attention spéciale.

La prise en considération des évolutions qui marqueront les structures démographiques et économiques de notre pays conduit à une réflexion qui ne peut se limiter au système de l'assurance vieillesse considéré isolément. C'est le financement de l'ensemble de la sécurité sociale qui est en jeu.

Cependant, les régimes de pension méritent, en raison de l'importance des dépenses résultant de leur application, le bénéfice d'un examen particulier.

SECTION II

Les dépenses de pension en 1985 — Aperçu global

Le montant total des pensions à payer en Belgique en 1985 peut être évalué à environ 520 milliards de francs, soit

frank, hetzij bijna 11 pct. van het B.N.P. (geraamd op 4 766,2 miljard frank).

De volgende tabel duidt de omvang aan van de pensioen-uitgaven (met uitsluiting van de sector der overheidsdiensten) ten opzichte van het geheel van de sociale prestaties.

In 1985 uit te betalen sociale prestaties

	In miljarden franken	In pct.
Oorlogsslachtoffers . . .	21,8	1,7
Pensioenen (1) . . .	334,4	27,0
Gezinsprestaties (2) . . .	124,4	10,0
Vervangingsinkomens (3) . .	281,7	22,7
Gezondheidsbeleid . . .	260,4	21,0
Tewerkstellingsbeleid . . .	36,1	2,9
Huisvesting (4) . . .	17,0	1,4
Vakantie (5) . . .	126,1	10,2
Schoolabonnementen . . .	1,4	0,1
Sociale abonnementen . . .	5,7	0,5
Studietoelagen . . .	3,5	0,3
Minder-validen . . .	23,1	1,8
Militievergoedingen . . .	0,5	0,0
Bestaansminimum . . .	4,5	0,4
Totaal . . .	1 240,6	100,0

Zijn in deze tabel niet opgenomen :

a) de bedragen die inzake arbeidsongevallen door de verzekeringsmaatschappijen uitbetaald worden;

b) de renten die rechtstreeks door de verzekeringsmaatschappijen en de privé-pensioenkas uitbetaald worden;

c) de bedragen die door de verschillende fondsen voor bestaanszekerheid toegekend worden.

(Bron : Algemene toelichting 1985).

De hierboven aangehaalde bedragen omvatten Staatstussenkomen ten belope van 400,1 miljard frank, waarvan 100,4 miljard voor de sector pensioenen (met uitsluiting van de overheidsdiensten).

(1) Met inbegrip van het aan de gepensioneerden betaald vakantiegeld, met uitsluiting van de overheidsdiensten.

(2) Met inbegrip van het onderhoud van de door Justitie geplaatste kinderen, maar met uitsluiting van het personeel der overheidsdiensten.

(3) Invaliditeitspensioenen der mijnwerkers, vergoedingen wegens arbeidsongeschiktheid van het R.I.Z.I.V., vergoedingen voor arbeidsongevallen en beroepsziekten, werkloosheidsuitkeringen, bruggpensioenen.

(4) Bouwpremies, krotopruijing, rentever verschillen.

(5) Met inbegrip van het dubbel vakantiegeld betaald aan de bedienden, maar met uitsluiting van het personeel der overheidsdiensten.

près de 11 p.c. du P.N.B. (estimé à 4 766,2 milliards de francs).

Le tableau reproduit ci-après situe l'importance des dépenses de pension (à l'exclusion du secteur des services publics) dans l'ensemble des prestations sociales.

Prestations sociales à verser en 1985

	En milliards de francs	En p.c.
Victimes de la guerre . . .	21,8	1,7
Pensions (1) . . .	334,4	27,0
Prestations familiales (2) . .	124,4	10,0
Revenus de remplacement (3) .	281,7	22,7
Politique de santé . . .	260,4	21,0
Politique de l'emploi . . .	36,1	2,9
Logement (4) . . .	17,0	1,4
Vacances (5) . . .	126,1	10,2
Abonnements scolaires . . .	1,4	0,1
Abonnements sociaux . . .	5,7	0,5
Indemnités d'études . . .	3,5	0,3
Handicapés . . .	23,1	1,8
Indemnités de milice . . .	0,5	0,0
Minimum de moyens d'existence	4,5	0,4
Total . . .	1 240,6	100,0

Ce tableau ne comprend pas :

a) les montants payés par les compagnies d'assurances pour les accidents du travail;

b) les rentes payées directement par les compagnies d'assurances et les caisses privées de pension;

c) les montants attribués par les différents fonds de sécurité d'existence.

(Source : exposé général 1985).

Dans les montants repris ci-avant sont inclus des interventions de l'Etat à concurrence de 400,1 milliards de francs, dont 100,4 milliards à titre de contribution au secteur des pensions (services publics exclus).

(1) Y compris le pécule de vacances aux pensionnés, mais à l'exclusion des services publics.

(2) Y compris l'entretien des enfants du juge, mais à l'exclusion du personnel des services publics.

(3) Pensions d'invalidité des mineurs, indemnités d'incapacité de travail de l'I.N.A.M.I., d'accidents du travail et de maladies professionnelles, allocations de chômage, prépensions.

(4) Primes de construction, taudis, différences d'intérêt.

(5) Y compris le double pécule de vacances payés aux employés, mais à l'exclusion du personnel des services publics.

AFDELING III

Evolutie van de begroting van Pensioenen — Vooruitzichten

De begroting van Pensioenen omvat het geheel van de pensioenlast die gedragen wordt door de Openbare Schatkist. In 1985 bedraagt deze begroting 168 768,5 miljoen, wat neerkomt op 37,1 pct. van het geheel van de begrotingen van de sociale cel (begrotingen van Pensioenen, Middenstand, Tewerkstelling en Arbeid, Sociale Voorzorg en Volksgezondheid). Met 10 pct. van de lopende uitgaven van de Staat is de begroting van Pensioenen na die van de Rijksschuld de tweede belangrijkste.

De begroting van Pensioenen evolueerde als volgt gedurende de laatste negen jaar :

(In miljarden franken)

SECTION III

Evolution du budget des Pensions — Perspectives

Le budget des Pensions reprend l'ensemble des charges de pension supportées par le Trésor public. Ce budget s'élève en 1985 à 168 768,5 millions. Il représente 37,1 p.c. de l'ensemble des budgets de la cellule sociale (budgets des Pensions, des Classes moyennes, de l'Emploi et du Travail, de la Prévoyance sociale et de la Santé publique). Atteignant près de 10 p.c. des dépenses courantes de l'Etat, le budget des Pensions occupe le deuxième rang en ordre d'importance après celui de la dette publique.

Le budget des Pensions a évolué comme suit au cours des neuf dernières années :

(En milliards de francs)

Jaar — Année	Kredieten — Crédits	Afnemingen K.W.W. — Prélèvements C.V.O.	Totaal — Total	Stijgingspercentage — Taux de progression
1977	97,0	—	97,0	—
1978	103,6	—	103,6	+ 6,8
1979	112,1	—	112,1	+ 8,2
1980	117,2	1,52	118,7	+ 5,9
	(waarvan/dont 3,5 index)			
1981	133,0	1,70	134,7	+13,5
	(waarvan/dont 1,3 index)			
1982	135,6	15,61	151,2	+12,2
1983	163,7	5,5	169,2	+11,9
1984	171,85	5,65	177,5	+ 4,9
1985	168,8	10,3	179,1	+ 0,9

De vergelijking van de begrotingen geeft slechts een onvolmaakt beeld van de evolutie van de relatieve waarde van de lasten. Er werden immers verschillende wijzigingen doorgevoerd wat de berekening van de Staatstussenkomsten betreft (wet Dhoore, bijzondere regeling van het brugrustpensioen, bestemming van de bij het koninklijk besluit nr. 289 ingestelde bijdrage, enz.).

Als men de evolutie van de globale uitgaven van de drie voornaamste pensioenstelsels (ambtenaren, werknemers, zelfstandigen) onderzoekt leidt zulks zoals uit de hierna volgende tabel blijkt, tot de volgende constatering : in vier jaar (periode 82-85) evolueerde het gemiddeld jaarlijks stijgingspercentage — zonder rekening te houden met de inflatie — van +4,5 pct. (vorige vierjaarlijkse periode) naar -0,3 pct.

Evolutie van de gezamenlijke pensioenbedragen in de voornaamste pensioenregelingen — Période 1977-1985

(In miljoenen franken)

La comparaison des budgets ne donne qu'une vue imparfaite de l'évolution des charges en valeur relative. En effet, plusieurs adaptations ont été opérées en ce qui concerne le calcul des interventions de l'Etat (loi Dhoore, régime spécial de la prépension de retraite, affectation de la cotisation instaurée par l'arrêté royal n° 289, etc.).

L'observation de l'évolution des dépenses globales des trois principaux régimes de pension (fonctionnaires, salariés, indépendants), telle qu'elle apparaît au tableau reproduit ci-après, conduit à la constatation suivante : en quatre ans (période 82-85), le taux annuel moyen de progression, abstraction faite de l'inflation, est passé de +4,5 p.c. (période quadriennale précédente) à -0,3 p.c.

Evolution des montants globaux des prestations dans les principaux régimes de pension — Période 1977-1985

(En millions de francs)

	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist (rust en overleving). — *Pensions à charge du Trésor public (retraite et survie)*

45 805,4 50 069,9 55 658,2 62 472,5 70 435,7 77 712,4 84 024,8 89 599,5 95 968,2

	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Stijgingspercentages. — <i>Taux de croissance</i> . —	—	+ 9,31	+11,16	+12,24	+12,75	+10,33	+ 8,12	+ 6,63	+ 7,11
Werknemerspensioenen. — <i>Pensions à charge du régime des travailleurs salariés</i> . .	137 150,1	153 775,7	173 944,1	191 898,1	212 601,1	229 831,4	247 944,0	262 127,0	274 425,0
Stijgingspercentages. — <i>Taux de croissance</i> . —	—	+12,12	+13,12	+10,32	+10,79	+ 8,1	+ 7,88	+ 5,72	+ 4,69
Zelfstandigen-pensioenen. — <i>Pensions à charge du régime des travailleurs indépendants</i> . .	29 749,3	31 233,8	32 172,9	34 119,0	36 509,0	39 514,0	42 545,2	44 358,8	45 510,4
Stijgingspercentages. — <i>Taux de croissance</i> . —	—	+ 5,00	+ 3,00	+ 6,05	+ 7,00	+ 8,23	+ 7,67	+ 4,26	+ 2,60
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> . .	212 704,8	235 079,4	261 775,3	288 489,6	319 545,8	347 057,8	374 514,0	396 085,3	415 903,6
Stijgingspercentages. — <i>Taux de croissance</i> . —	—	+10,52	+11,36	+10,2	+10,77	+ 8,61	+ 7,91	+ 5,76	+ 5,0
Indexcijfer der consumptieprijzen in pct. — <i>Indice des prix à la consommation en p.c.</i> .	+ 7,1	+ 4,5	+ 4,5	+ 6,6	+ 7,6	+ 8,7	+ 7,7	+ 6,5	+ 5,5
Evolutie van de uitgaven afgezien van de inflatie in pct. — <i>Evolution des dépenses abstraction faite de l'inflation en p.c.</i> . .	—	+ 6,0	+ 6,0	+ 3,0	+ 3,0	— 0,1	+ 0,2	— 0,7	— 0,5
		+ 4,5				— 0,3			

Deze afremming van de groei der uitgaven vloeit gedeeltelijk voort uit de evolutie van het bevolkingscijfer. Ten gevolge van de aan de eerste wereldoorlog te wijten vermindering van het geboortecijfer was de groei van het aantal gepensioneerden de laatste jaren zwakker. De beperkte groei der lasten is nochtans ook te danken aan de sinds 1981 verwezenlijkte besparingsmaatregelen.

Hoe ziet de toekomst eruit ?

De groei van het volume der lasten gedurende de komende 15 jaar kan geraamd worden op 1,5 pct. per jaar. Op zichzelf beschouwd is deze gematigde evolutie verenigbaar met de doorgaans vooropgezette voorspellingen inzake economische groei. Men mag echter niet uit het oog verliezen dat de ontwikkeling van technologische nieuwigheden een duurzame en belangrijke weerslag kan hebben op de tewerkstellingsstructuur (zie Afdeling I).

Aanpassingen van de huidige financieringswijze der pensioenen zijn derhalve niet uitgesloten.

Op langere termijn — dit wil zeggen rond het jaar 2000 — tonen de demografische gegevens een verslechtering aan van de verhouding tussen de beroepsbevolking en de gepensioneerden (het is terzake ongepast de ineensstorting van het pensioensysteem te voorspellen, maar het is evenmin verantwoord een ongebreideld optimisme te blijven verdedigen).

De begonnen inspanning moet verdergezet worden. Bijkomende maatregelen moeten getroffen worden. Er zal rekening moeten gehouden worden met de veranderingen in het sociaal systeem, waarbij datgene moet aangepast worden dat in de pensioenregelingen beantwoordt aan socio-professionele eigenheden die in het verleden ongetwijfeld geldig waren maar thans niet meer aan de werkelijkheid beantwoorden.

Cet infléchissement de la progression des dépenses résulte en partie du facteur démographique. L'augmentation du nombre de pensionnés a été plus faible ces dernières années en raison de la baisse de la natalité correspondant à la première guerre mondiale. Cependant, la limitation de la croissance des charges est également le résultat des mesures d'économie mises en œuvre depuis 1981.

Qu'en sera-t-il à l'avenir ?

La croissance des charges en volume durant les 15 prochaines années peut être estimée à 1,5 p.c. par an. En soi, cette évolution modérée est compatible avec les prévisions de croissance économique généralement avancées. Toutefois, il convient de ne pas perdre de vue que la diffusion des innovations technologiques peut exercer des effets durables et profonds sur la structure de l'emploi (cf. Section I).

Des aménagements du mode actuel de financement des pensions ne sont dès lors pas à exclure.

A plus long terme — c'est-à-dire après l'an 2000 — les données démographiques traduisent une détérioration du rapport entre actifs et pensionnés (il n'y a toutefois pas lieu, à ce sujet, d'évoquer l'apocalypse du système des pensions, ni toutefois d'entretenir un optimisme béat).

L'effort entrepris devra être poursuivi. Des mesures complémentaires devront être adoptées. Il conviendra de tenir compte des modifications intervenues dans le système social, en adaptant ce qui dans les régimes de pensions correspond à des spécificités socio-professionnelles, certes valables jadis, mais bien éloignées des réalités d'aujourd'hui. ●

AFDELING IV

Ontleding van de begroting van Pensioenen

De lasten die in de begroting van Pensioenen voorkomen hebben hoofdzakelijk betrekking op vijf categorieën uitgaven :

- de overheidspensioenen ten laste van de Schatkist;
- de oorlogspensioenen;
- de toelagen ten voordele van de werknemersregeling;
- de toelagen ten voordele van de regeling der zelfstandigen;
- het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De kredieten betreffende deze vijf categorieën uitgaven worden binnen Titel I van de begroting (lopende uitgaven) in drie secties onderverdeeld. Een deel van de uitgaven wordt gedekt door in Titel IV (afzonderlijke sectie) voorziene begrotingsfondsen.

Sectie 31 omvat de kredieten voor de pensioenen ten laste van de openbare Schatkist, namelijk :

- de burgerlijke rustpensioenen toegekend aan de personeelsleden van de Staat, de magistratuur, de bijzondere korpsen, de Regie der Posterijen, de Regie voor Maritiem Transport;
- de rustpensioenen van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs;
- de rustpensioenen van de bedienaars van de erediensten;
- de militaire anciënniteitspensioenen;
- de militaire invaliditeitspensioenen van vreedstijd evenals de krachtens de wet van 9 maart 1953 toegekende vergoedingspensioenen;
- de rust- en overlevingspensioenen toegekend aan het gewezen beroepspersoneel van de kaders in Afrika.

Deze sectie omvat ook de kredieten die het de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers mogelijk moeten maken om voor rekening van de Staat, de kinderbijslag te betalen die verleend wordt voor de kinderen van de houders van een pensioen ten laste van de Schatkist.

Zij omvat bovendien sommige kredieten die overgedragen moeten worden aan de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen in uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector.

Tenslotte omvat deze sectie kredieten van minder belang voor diverse aangelegenheden : arbeidsongevallen, hulpgeelden, bijzondere pensioenen, staatsstussonkomsten voor door de D.O.S.Z. betaalde gezondheidszorgen, enz.

Sectie 32 vermeldt de kredieten voor de oorlogspensioenen.

SECTION IV

Analyse du budget des Pensions

Les charges reprises au budget des Pensions concernant essentiellement cinq catégories de dépenses :

- les pensions publiques à charge du Trésor;
- les pensions de guerre;
- les subventions au profit du régime des travailleurs salariés;
- les subventions au profit du régime des travailleurs indépendants;
- le revenu garanti aux personnes âgées.

Les crédits relatifs à ces cinq catégories de dépenses sont réparties en trois sections au sein du Titre I du budget (dépenses courantes). Une partie des dépenses est couverte par des fonds budgétaires ouverts au Titre IV (section particulière).

La section 31 reprend les crédits pour les pensions à charge du Trésor public, à savoir :

- les pensions de retraite civiles octroyées au personnel de l'Etat, de la magistrature, des corps spéciaux, de la Régie des Postes et de la Régie des Transports maritimes;
- les pensions de retraite au personnel de l'enseignement subventionné;
- les pensions de retraite aux ministres des cultes;
- les pensions militaires d'ancienneté;
- les pensions militaires d'invalidité du temps de paix, ainsi que les pensions de réparation octroyées en vertu de la loi du 9 mars 1953;
- les pensions de retraite et de survie octroyées aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique.

Cette section comprend également les crédits qui doivent permettre à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés de payer, pour le compte de l'Etat, les allocations familiales attribuées pour les enfants des titulaires d'une pension à charge du Trésor.

En outre, elle comprend certains crédits à transférer à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé.

Enfin, cette section comporte des crédits de moindre importance pour les objets divers, tels que accidents du travail, secours, pensions spéciales, intervention de l'Etat dans les soins de santé payés par l'O.S.S.O.M., etc.

La section 32 reprend les crédits pour les pensions de guerre.

In sectie 33 worden de Staatstussenkomsten bijeengebracht ten voordele van de pensioenregelingen van de sociale sector (werknemersregeling, regeling der zelfstandigen, gewaarborgd inkomen voor bejaarden).

Titel IV betreft hoofdzakelijk de ontvangsten en uitgaven van het Fonds voor overlevingspensioenen (vroeger (K.W.W.)). Een gedeelte der lasten van de rustpensioenen van de openbare sector wordt aangerekend op de ontvangsten van dit fonds.

Globaal gezien kan de begroting van Pensioenen voor de jaren 1984 en 1985 als volgt voorgesteld worden :

(In miljoenen franken)

La section 33 rassemble les interventions de l'Etat au profit des régimes de pension du secteur social (régime des travailleurs salariés et régime des travailleurs indépendants, revenu garanti aux personnes âgées).

Le Titre IV concerne principalement les recettes et les dépenses du Fonds des pensions de survie (anciennement C.V.O.). Une partie des charges des pensions de retraite du secteur public est imputée sur les recettes de ce fonds.

Globalement, le budget des Pensions se présente comme suit pour les années 1984 et 1985 :

(En millions de francs)

Begroting van Pensioenen — Budget des Pensions	1984				1985
	Oorspronkelijk Initial	Vermeerderingen Majorations	Verminderings Réductions	Aangepaste kredieten Crédits ajustés	
Sectie 31, Pensioenen van de openbare sector. — Section 31, Pensions du secteur public :					
1. Kredieten titel I. — Crédits titre I	67 784,9	153,0	691,5	67 246,4	68 282,6
2. Aanrekeningen K.W.W. — Imputations C.V.O.	5 650,0	—	—	5 650,0	10 300,0
3. Werkelijke begrotingslasten : 2. + 1. — Charges budgétaires réelles : 2. + 1.	73 434,9	153,0	691,5	72 896,4	78 582,6
Sectie 32, Oorlogspensioenen. — Section 32, Pensions de guerre	17 838,4	5,1	117,1	17 726,4	18 016,9
Sectie 33, Sociale pensioenen. — Section 33, Pensions sociales	89 802,3	545,8	3 471,1	86 877,0	82 469,0
Totale begrotingslasten. — Charges budgétaires totales	181 075,6	703,9	4 279,7	177 499,8	179 068,5

1. De pensioenen van de openbare sector

In 1985 vertegenwoordigt deze sector 43,9 pct. van de begrotingslasten (met inbegrip van de op de K.W.W.-ontvangsten aangerekende bedragen).

Ten opzichte van de aangepaste kredieten voor 1984 noteert men een toename met 5 682,2 miljoen of 7,8 pct.

De financiële weerslag van de maatregelen betreffende deze sector kan in 1985 geraamd worden op 13 842,1 miljoen. Dit bedrag moet onderverdeeld worden als volgt :

(In miljoenen franken)

a) besparingen :

— beperking van de hoge pensioenen	499,7
— cumulatie van meerdere pensioenen	691,1
— afschaffing van het overlevingspensioen bij hertrouwen	106,3
— reglementering van de cumulatie pensioenberoepsactiviteit	1 243,9
— afremming van de indexatie van 82 tot 84	4 539,8
— indexsprong	1 171,7
Subtotaal	8 252,5

1. Les pensions du secteur public

Ce secteur représente en 1985 43,9 p.c. des charges budgétaires (y compris les montants imputés sur les recettes C.V.O.).

L'augmentation par rapport aux crédits 1984 ajustés est de 5 686,2 millions, soit 7,8 p.c.

L'incidence financière des mesures relatives à ce secteur peut être, en 1985, évaluée à 13 842,1 millions, montant qui se répartit comme suit :

(En millions de francs)

a) économies :

— limitation des pensions élevées	499,7
— cumul de plusieurs pensions	691,1
— suppression de la pension de survie en cas de remariage	106,3
— réglementation du cumul pension-activité professionnelle	1 243,9
— freinage de l'indexation de 82 à 84	4 539,8
— saut d'indexation	1 171,7
Sous total	8 252,5

(In miljoenen franken)

b) nieuwe inkomsten :

— optrekken van de K.W.W.-bijdragen . . .	3 189,6
— aanrekening van de bijzondere bijdrage alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen . . .	2 400,0
Subtotaal . . .	5 589,6
Totaal . . .	13 842,1

Dit laatste bedrag vertegenwoordigt 20,3 pct. van de in sectie 31 van de begroting ingeschreven kredieten.

De evolutie van de ontvangsten en de uitgaven van het Fonds voor overlevingspensioenen wordt in de volgende tabel weergegeven :

Fonds voor overlevingspensioenen

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

b) ressources nouvelles :

— relèvement des cotisations C.V.O. . . .	3 189,6
— affectation de la cotisation spéciale isolés et ménages sans enfants	2 400,0
Sous-total . . .	5 589,6
Total . . .	13 842,1

Ce dernier montant représente 20,3 p.c. des crédits inscrits à la section 31 du budget.

L'évolution des recettes et des dépenses du Fonds des pensions de survie est reproduite au tableau suivant :

Fonds des pensions de survie

(En millions de francs)

	1983	1984	1985
Ontvangsten en overgedragen saldo (1). — <i>Recettes et solde reporté (1)</i> . . .	23 694,9	27 075,5	29 767,5
Uitgaven (2). — <i>Dépenses (2)</i>	23 626,4	24 403,0	29 728,0
Saldo einde van het jaar. — <i>Solde fin d'année</i>	+68,5	+2 672,5	+39,5
(1) Met inbegrip van de bijzondere afhouding alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen. — <i>Y compris retenue spéc. isolés et fam. sans enfants</i>	598,0	5 000,0	2 400,0
(2) Met inbegrip van de aangerekende rustpensioenen. — <i>Y compris pensions de retraite imputées</i>	5 500,0	5 650,0	10 300,0

2. De oorlogspensioenen

De kredieten bedragen 18 016,9 miljoen frank in 1985 en komen overeen met 10 p.c. van de begrotingslasten. De stijging ten opzichte van de aangepaste kredieten voor 1984 bedraagt 290,5 miljoen of 1,6 pct.

Dit percentage vloeit voort enerzijds uit de vermindering van het aantal gerechtigden, wat het effect van de prijsstijging compenseert, en anderzijds uit de toepassing van het Protocol van Akkoord afgesloten tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen (schijf 1985).

3. De sociale pensioenen

De in sectie 33 vermelde kredieten, voor een totaal bedrag van 82 469,0 miljoen frank voor 1985, vertegenwoordigen 46,1 pct. van de begrotingslasten. De uitgaven van de sociale sector worden als volgt onderverdeeld :

	In miljoenen franken	% van de totale begrotingslasten
— Sector werknemers	61 292,3	34,3
— Sector zelfstandigen	14 702,6	8,2
— Gewaarborgd inkomen	6 474,1	3,6
Totaal	82 469,0	46,1

2. Les pensions de guerre

Les crédits s'élèvent à 18 016,9 millions de francs en 1985 et correspondent à 10 p.c. des charges budgétaires. L'augmentation par rapport à 1984 ajusté atteint 290,5 millions ou 1,6 p.c..

Ce pourcentage résulte, d'une part, de la diminution du nombre de bénéficiaires, laquelle compense l'effet de la hausse des prix, et d'autre part, de l'application du protocole d'accord entre le Gouvernement et les associations patriotiques (tranche 1985).

3. Les pensions sociales

Les crédits repris à la section 33, pour un montant total de 82 469,0 millions de francs en 1985 représentent 46,1 p.c. des charges budgétaires. Les dépenses du secteur social se décomposent comme suit :

	En millions de francs	% des charges budgétaires totales
— Secteur travailleurs salariés . . .	61 292,3	34,3
— Secteur travailleurs indépendants	14 702,6	8,2
— Revenu garanti	6 474,1	3,6
Total	82 469,0	46,1

a) *Sector werknemers*

De aangepaste kredieten voor 1984 werden bepaald op 62 012,9 miljoen. De bijkomende kredieten voor vroegere jaren bedragen 9,5 miljoen (tegenover 51,4 miljoen voor de begroting van 1983).

Voor 1985 liggen de kredieten 720,6 miljoen lager dan de aangepaste kredieten voor 1984.

De weerslag van de bezuinigingsmaatregelen in deze sector kan voor 1985 als volgt geschat worden :

(In miljoenen franken)

a) *Secteur des travailleurs salariés*

Les crédits 1984 ajustés sont fixés à 62 012,9 millions. Les crédits supplémentaires pour années antérieures s'élèvent à 9,5 millions (contre 51,4 millions pour le budget de 1983).

En 1985, les crédits sont inférieurs de 720,6 millions à ceux de 1984 ajusté.

L'impact sur les dépenses des mesures d'économie relatives à ce secteur peut être évalué comme suit en 1985 :

(En millions de francs)

	Regeling — Régime	Staat — Etat	Totaal — Total
Indexsprong. — <i>Saut d'index</i>	8 904	2 226	11 130
Vervanging van de aanpassingsvergoeding door een overlevingspensioen toegekend gedurende 1 jaar. — <i>Remplacement de l'indemnité d'adaptation par une pension de survie pendant 1 an</i>	259	65	324
Beperking van het globaal bedrag der vakantiegelden tot het maandbedrag van het pensioen. — <i>Limitation du montant global des pécules de vacances au montant d'une mensualité de pension</i>	1 142	286	1 428
Beperking tot 80 735 frank van de lonen die als grondslag dienen voor de berekening van het pensioen en andere maatregelen. — <i>Limitation à 80 735 francs des rémunérations qui doivent servir de base pour le calcul de la pension et autres mesures</i>	26	6	32
Toepassing van het beginsel van de eenheid van loopbaan. — <i>Application du principe de l'unité de carrière</i>	106	26	132
Totalen. — <i>Totaux</i>	10 437	2 609	13 046

De vermindering van de door de Staat gedragen lasten vloeit gedeeltelijk voort uit het automatisch effect van de maatregelen tot afremming van de uitgaven. De tussenkomst van de Staat vertegenwoordigt immers een percentage (20 pct. voor de organieke toelagen, 100 pct. voor andere soorten van tussenkomsten) van de uitgaven van de regeling.

De organieke toelage ten gunste van de werknemers wordt aldus in 1985 vastgesteld op 53 362,0 miljoen frank tegenover 51 772,3 miljoen in 1984 (aangepaste begroting). Dit is een verhoging van 1 589,7 miljoen of 3 pct.

Anderzijds zijn nieuwe middelen tot stand gekomen ten gevolge van het optrekken van het percentage van de persoonlijke bijdragen (van 6,25 pct. naar 7 pct., vervolgens van 7 pct. naar 7,5 pct.), de deplafonnering (bedienden) en de invoering van een bijdrage van 3,5 pct. op de invaliditeitsuitkeringen en de brugpensioenen. Deze nieuwe middelen kunnen in 1985 op 20,9 miljard frank geraamd worden.

Dankzij de gedurende de laatste jaren getroffen maatregelen kon de financiële toestand van de algemene regeling verbeterd worden. Uit de opgemaakte prognoses waarbij ondermeer rekening werd gehouden met de weerslag van het in maart 1984 aangenomen meerjarig herstelplan, blijkt dat de sector werknemerspensioenen in 1984 en 1985 een overschot vertoont.

La décroissance des charges supportées par l'Etat provient en partie de l'effet automatique des mesures de freinage des dépenses. En effet, l'intervention de l'Etat représente un pourcentage (20 p.c. pour la subvention organique, 100 p.c. pour d'autres types d'intervention) des dépenses du régime.

Ainsi, la subvention organique en faveur des travailleurs salariés est fixée en 1985 à 53 362,0 millions de francs contre 51 772,3 millions en 1984 (budget ajusté). L'augmentation est de 1 589,7 millions ou 3 p.c.

Par ailleurs, des ressources nouvelles ont été dégagées, suite aux relèvements du taux des cotisations personnelles (de 6,25 p.c. à 7 p.c. puis de 7 p.c. à 7,5 p.c.), au déplafonnement (employés) et à l'instauration d'une cotisation de 3,5 p.c. sur les indemnités d'invalidité et les prépensions. Ces ressources nouvelles peuvent être évaluées à 20,9 milliards de francs en 1985.

Les mesures adoptées ces dernières années ont permis de redresser la situation financière du régime général. Les prévisions effectuées, en tenant compte notamment de l'incidence du plan pluriannuel de redressement adopté en mars 1984, ont permis de constater que le secteur pensions des travailleurs salariés dégage un boni en 1984 et 1985.

Pensioenregeling van de werknemers — Verdeling

(In miljoenen franken)

Régime de pension des travailleurs salariés - Répartition

(En millions de francs)

	1984	1985
Ontvangsten. — <i>Recettes</i>	269 476	284 185
Uitgaven. — <i>Dépenses</i>	266 199	278 722
Saldo. — <i>Solde</i>	+3 277	+5 463

Het financieel evenwicht van de sociale zekerheidsregelingen is een van de prioritaire doelstellingen van de Regering. Dit doel dat in de sector der pensioenen ruimschoots bereikt is, moet nochtans beschouwd worden in het ruimer kader van de gezondmaking van de overheidsfinanciën waarvan het een essentieel bestanddeel is.

Een van de door de Regering weerhouden opties teneinde tegelijkertijd het evenwicht van de sociale zekerheid veilig te stellen, de bij de wet van 29 juni 1981 bepaalde financieringsmechanismen te eerbiedigen en de Staatsuitgaven te drukken, is de tenlasteneming, in 1985, door het stelsel van de werknemerspensioenen, van een percentage der uitgaven (80 pct. zoals in de algemene regeling) van de bijzondere regeling van het brugrustpensioen en van de regeling van het bijzonder brugpensioen voor oudere werknemers. Dit betekent een besparing van 5 miljard frank voor de Staatsbegroting.

b) Sector zelfstandigen

De aangepaste kredieten voor 1984 bedragen 19 183,4 miljoen frank, de kredieten voor 1985 14 702,6 miljoen frank. Dit betekent dus een vermindering van 4 480,8 miljoen frank.

De toestand van de pensioenregeling voor zelfstandigen werd gunstig beïnvloed door de sinds 1981 getroffen maatregelen.

De weerslag van deze maatregelen kan voor het jaar 1985 als volgt geraamd worden :

(In miljoenen franken)

— besluiten krachtens de bijzondere machten (maatregelen die overeenstemmen met die welke in de sector werknemers toegepast worden	127,4
+ nieuwe middelen	420,0
— wet van 15 mei 1984 tot harmonisering in de pensioenregelingen	169,8
+ nieuwe middelen	640,0
— indexsprong	1 786,8
Totaal	3 144,0

L'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale est un des objectifs prioritaires du Gouvernement. Cet objectif, largement atteint dans ce secteur des pensions, s'inscrit cependant dans le cadre plus large de l'assainissement des finances publiques, dont il constitue un élément essentiel.

Parmi les options arrêtées par le Gouvernement en vue à la fois de garantir l'équilibre de la sécurité sociale, de respecter les mécanismes de financement régis par la loi du 29 juin 1981, et de réduire les dépenses de l'Etat, figure la prise en charge, en 1985, par le régime de pension des travailleurs salariés d'un pourcentage des dépenses (80 p.c. comme dans le régime général) du régime spécial de la prépension de retraite et du régime de la prépension spéciale pour chômeurs âgés. L'économie pour le budget de l'Etat s'élève à 5 milliards de francs.

b) Secteur des travailleurs indépendants

Les crédits 1984 ajustés s'élèvent à 19 183,4 millions de francs. Les crédits 1985 à 14 702,6 millions de francs. La réduction est donc de 4 480,8 millions de francs.

La situation du régime de pension des travailleurs indépendants a été favorablement influencée par les mesures adoptées depuis 1981.

L'effet de ces mesures peut être évalué comme suit pour l'année 1985 :

(En millions de francs)

— arrêtés de pouvoirs spéciaux (mesures analogues à celles appliquées dans le secteur salariés)	127,4
+ ressources nouvelles	420,0
— loi du 15 mai 1984 d'harmonisation des régimes de pension	169,8
+ ressources nouvelles	640,0
— saut d'index	1 786,8
Total	3 144,0

De toestand van de regeling op het ogenblik van de uitwerking van de begroting 1985 kan als volgt voorgesteld worden :

(In miljoenen franken)

La situation du régime lors de l'élaboration du budget 1985 peut être présentée comme suit :

(En millions de francs)

	1984	1985
Ontvangsten. — <i>Recettes</i>	45 791,4	47 706,3
Uitgaven. — <i>Dépenses</i>	45 169,1	46 391,1
Saldo. — <i>Solde</i>	+622,3	+1 315,2

Om de hierboven (punt a) uiteengezette redenen heeft de Regering beslist de tegemoetkoming van de Staat in de uitgaven van deze pensioenregeling eveneens te verminderen.

De doorgevoerde vermindering, ten belope van het overschot van de middelen van de regeling en binnen de perken van de besparing voortvloeiend uit de indexsprong (625,9 miljoen in 1984 en 1 786,8 miljoen in 1985), houdt bovendien rekening met de toewijzing ten voordele van de regeling van het resultaat van de bij het koninklijk besluit nr. 289 (2 087,0 miljoen in 1984 en 7 000,0 miljoen in 1985) ingestelde matigingsbijdrage. De tussenkomst van de Staat werd dan ook vastgesteld op 18 895,7 miljoen in 1984 en op 14 349,9 miljoen in 1985.

c) *Gewaarborgd inkomen voor bejaarden*

Aangepaste kredieten voor 1984 : 5 680,7 miljoen frank.

Kredieten voor 1985 : 6 474,1 miljoen frank.

Dit is een verhoging van 14 pct. Deze aanzienlijke stijging is te wijten aan :

— het behoud van de normale indexering van de gewaarborgde bedragen

(kost : 356,0 miljoen frank);

— de vervanging van het forfaitair bedrag inzake de vrijstelling op pensioenen door een percentage (10 pct.)

(kost : 357,0 miljoen frank);

— de verhoging van het gewaarborgd inkomen met 2 pct. op 1 januari 1985

(kost : 223,0 miljoen frank).

HOOFDSTUK II

Verslag betreffende de sedert 1981 goedgekeurde maatregelen

AFDELING I

Overzicht van de reglementaire maatregelen voortvloeiend uit de bijzondere machten en van andere speciale maatregelen inzake de pensioenen

A. *Pensioenen van de overheidssector*

1. Beperking van het bedrag van de hoge pensioenen (wet van 5 augustus 1978) :

Pour les raisons exposées ci-avant (point a), le Gouvernement a décidé de réduire également l'intervention de l'Etat dans les dépenses de ce régime de pension.

La réduction opérée, à concurrence de l'excédent des ressources du régime et dans la limite de l'économie résultant du saut d'indexation (625,9 millions en 1984 et 1 786,8 millions en 1985), tient compte en outre de l'affectation au profit du régime du produit de la cotisation de modération instaurée par l'arrêté royal n° 289 (2 087,0 millions en 1984 et 7 000,0 millions en 1985). La subvention de l'Etat a dès lors été fixée à 18 895,7 millions en 1984 et à 14 349,9 millions en 1985.

c) *Revenu garanti aux personnes âgées*

Crédits 1984 ajustés : 5 680,7 millions de francs;

Crédits 1985 : 6 474,1 millions de francs.

L'augmentation est de 14 p.c. Cette hausse sensible s'explique par :

— le maintien de l'indexation normale des montants garantis

(coût : 356,0 millions de francs);

— le remplacement du montant forfaitaire en matière d'immunisation des pensions par un pourcentage (10 p.c.)

(coût : 357,0 millions de francs);

— la majoration du revenu garanti de 2 p.c. au 1^{er} janvier 1985

(coût : 223,0 millions de francs).

CHAPITRE II

Rapport sur les mesures adoptées depuis 1981

SECTION I

Relevé des mesures réglementaires dérivant des pouvoirs spéciaux et d'autres mesures particulières relatives aux pensions

A. *Pensions du secteur public*

1. Limitation du montant des pensions élevées (loi du 5 août 1978) :

— programmawet van 2 juli 1981 (volledige toepassing van de aftopping op 1 januari 1982);

— herziening van artikel 100 van de Grondwet (pensioenen der magistraten).

2. Verhoging van het minimumbedrag van bepaalde pensioenen :

— koninklijk besluit van 30 maart 1981 (het minimumbedrag van bepaalde pensioenen werd verhoogd en in overeenstemming gebracht met de in de werknemersregeling van kracht zijnde minimumbedragen).

3. Het in aanmerking nemen voor de berekening van het Belgisch pensioen van verlofperiodes om een internationale opdracht te vervullen :

— programmawet van 2 juli 1981.

4. Beperking van de pensioencumulaties :

— koninklijk besluit nr. 30 van 30 maart 1982 — beperking van de cumulatie rustpensioen — overlevingspensioen tot 110 pct. van het maximumbedrag van het met een volledige loopbaan van de overleden echtgenoot overeenstemmend overlevingspensioen;

— beperking van de cumulatie van verschillende overlevingspensioenen.

5. Schorsing van het overlevingspensioen bij een nieuw huwelijk :

— koninklijk besluit nr. 30 en koninklijk besluit nr. 51 van 2 juli 1982.

6. Reglementering van de toegelaten beroepsactiviteit :

— koninklijk besluit nr. 30 en koninklijk besluit van 13 april 1982 (uitbreiding van de algemene reglementering die van toepassing is op de gepensioneerd van de privé-sector, mits toepassing, vóór de leeftijd van 60 of 65 jaar, van een bijzondere regeling ten aanzien van de personeelsleden wier pensioen vóór 1 juli 1982 is ingegaan, alsook ten aanzien van degenen die ingevolge het bereiken van de leeftijdsgrens op pensioen gesteld werden.

7. Afremmen van de indexatie :

— koninklijke besluiten nrs. 31, 139 en 219 (forfaitaire indexatie van de pensioenen die een bepaald bedrag overschrijden);

— koninklijk besluit nr. 281 (indexsprong : maatregel genomen in het kader van het meerjarig herstelplan).

8. Verhoging van de afhoudingen op de wedde :

— koninklijk besluit nr. 30 (van 6,5 pct. naar 7 pct.);

— koninklijk besluit nr. 215 (van 7 pct. naar 7,5 pct.).

9. Bevordering van de deeltijdse arbeid :

— koninklijk besluit nr. 206 van 29 augustus 1983 (de diensten met onvolledige opdracht geven recht op een pen-

— loi-programme du 2 juillet 1981 (application intégrale de l'écrêtement au 1^{er} janvier 1982);

— révision de l'article 100 de la Constitution (pensions des magistrats).

2. Majoration du taux minimum de certaines pensions :

— arrêté royal du 30 mars 1981 (augmentation et alignement sur les taux minima en vigueur dans le régime des travailleurs salariés).

3. Supputation des périodes correspondant aux congés pour mission internationale dans le calcul de la pension belge :

— loi-programme du 2 juillet 1981.

4. Limitation des cumuls de pensions :

— arrêté royal n° 30 du 30 mars 1982 — limitation du cumul retraite-survie à 110 p.c. du maximum de la pension de survie correspondant à une carrière complète du conjoint décédé;

— limitation du cumul de plusieurs pensions de survie.

5. Suspension de la pension de survie en cas de remariage :

— arrêté royal n° 30 et arrêté royal n° 51 du 2 juillet 1982.

6. Réglementation de l'activité professionnelle autorisée :

— arrêté royal n° 30 et arrêté royal du 13 avril 1982 (extension de la réglementation générale applicable aux pensionnés du secteur privé, moyennant application avant l'âge de 60 ou 65 ans d'un régime spécial pour les agents dont la pension a pris cours avant le 1^{er} juillet 1982, ainsi que pour ceux qui ont été pensionnés par limite d'âge).

7. Freinage de l'indexation :

— arrêtés royaux n°s 31, 139 et 219 (indexation forfaitaire des pensions supérieures à un montant déterminé);

— arrêté royal n° 281 (saut d'indexation : mesure adoptée dans le cadre du plan pluriannuel de redressement).

8. Augmentation des retenues sur traitement :

— arrêté royal n° 30 (de 6,5 p.c. à 7 p.c.);

— arrêté royal n° 215 (de 7 p.c. à 7,5 p.c.).

9. Promotion du travail à temps partiel :

— arrêté royal n° 206 du 29 août 1983 (les services à prestations incomplètes donnent droit à une pension calculée

sioen berekend op grond van de wedde overeenstemmend met een volledige opdracht maar de in aanmerking te nemen loopbaan wordt verminderd in functie van de respectieve duur van de diensten met volledige en onvolledige opdracht).

10. Andere maatregelen :

— koninklijke besluiten nrs. 127 en 168 (hoger onderwijs);

— wet van 6 juli 1982 (opruststelling van de personeelsleden die de leeftijd van zestig jaar bereiken hebben en die door de geneeskundige dienst ongeschikt bevonden werden).

B. Oorlogspensioenen en -renten

Ter herinnering moet vermeld worden dat de verwezenlijking van het eisenpakket van de oorlogsslachtoffers geregeld wordt door het in november 1975 tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen afgesloten Protocol van Akkoord. Deze verwezenlijking wordt gespreid over een periode van tien jaar en gebeurt door een tweejaarlijkse programmatie. De voornaamste sedert 1981 goedgekeurde maatregelen zijn de volgende :

a) Periode 1981-1982 (wet van 3 en 4 juni 1982)

— Verlaging van de leeftijd die recht geeft op de rente van gemobiliseerde van 65 naar 60 jaar.

— Verhoging met 50 pct. van de rente toegekend aan de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918 en toekenning van een forfaitaire invaliditeit van 10 pct. aan de krijgsgesvangenen van diezelfde oorlog.

— Toekenning van de laatste schijf van de zogenaamde « differentieële » uitkering aan de oorlogsinvaliden 1940-1945, alsook aan sommige oorlogsweduwen.

— Afschaffing van de vijfjaarlijkse herziening die inzake oorlogsinvaliditeitspensioen bestaat (dit pensioen wordt voortaan ten definitieve titel toegekend zodra de invaliditeitsgraad 10 pct. bereikt).

— Toekenning van een forfaitaire invaliditeit van 20 pct. aan de politieke gevangenen met minstens zes maanden gevangenschap (vroeger één jaar).

— Toepassing ten belope van 1/5e van het beginsel van de « proportionaliteit » (dit beginsel stelt dat het pensioenbedrag moet berekend worden in verhouding tot een invaliditeitspensioen van 100 pct.).

— Toekenning van bonificaties inzake rustpensioenen van de openbare sector en opening van het recht op het vervroegd pensioen zonder vermindering zowel in de werknemersregeling als in die voor de zelfstandigen, ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de gewezen ingelijfde gebieden (koninklijke besluiten van 9 november 1982).

— Invoering van het systeem van het zogenaamd « overdrachtspensioen » ten gunste van de weduwen van de militaire invaliden van de twee oorlogen waarvan de echtgenoot

sur base du traitement correspondant à des prestations complètes, la carrière à prendre en considération étant quant à elle, réduite en fonction de la durée respective des services à prestations complètes et incomplètes).

10. Autres mesures :

— arrêtés royaux n^{os} 127 et 168 (enseignement supérieur);

— loi du 6 juillet 1982 (mise à la retraite des agents ayant atteint l'âge de soixante ans et reconnus inaptes par le service médical).

B. Pensions et rentes de guerre

Pour rappel, le règlement du contentieux des victimes de la guerre est régi par le protocole d'accord conclu, en novembre 1975, entre le Gouvernement et les associations patriotiques. Ce règlement s'échelonne sur une période de dix ans, selon une programmation bisannuelle. Les principales mesures adoptées depuis 1981 sont les suivantes :

a) Période 1981-1982 (loi des 3 et 4 juin 1982)

— Abaissement de l'âge d'octroi de la rente du mobilisé de 65 à 60 ans.

— Majoration de 50 p.c. de la rente accordée aux prisonniers politiques de la guerre 1914-1918 et octroi d'une invalidité forfaitaire de 10 p.c. aux prisonniers de guerre de cette même guerre.

— Octroi de la tranche finale d'une allocation dite « différentielle » aux invalides de la guerre 1940-1945, ainsi qu'à certaines veuves de guerre.

— Suppression de la révision quinquennale existant en matière de pension d'invalidité de guerre (ladite pension est accordée dorénavant à titre définitif dès que l'invalidité atteint 10 p.c.).

— Octroi d'une invalidité forfaitaire de 20 p.c. aux prisonniers politiques ayant subi une détention d'au moins six mois (auparavant un an).

— Application à concurrence de 1/5^e du principe de la « proportionnalité » (principe prévoyant le calcul du montant d'une pension proportionnellement à celui d'une pension d'invalidité de 100 p.c.).

— Octroi de bonifications en matière de pensions de retraite du secteur public et ouverture d'un droit à la pension anticipée, sans réduction du chef de cette anticipation, tant dans le régime des travailleurs salariés que dans celui des travailleurs indépendants, en faveur des résistants au nazisme des anciennes régions annexées (arrêtés royaux du 9 novembre 1982).

— Instauration du système de la pension dite de « réversion » en faveur des veuves des invalides militaires des deux guerres, dont le mari est décédé à partir du 1^{er} janvier 1982

vanaf 1 januari 1982 overleden is (pensioen waarvan het bedrag proportioneel is ten aanzien van het pensioenbedrag dat de echtgenoot genoot).

b) *Periode 1983-1984 (wet van 30 juni 1983)*

— Voortzetting (ten belope van twee nieuwe schijven van 20 pct.) van het beginsel van de « proportionaliteit ». De « proportionaliteit » is dus in 1984 ten belope van 60 pct. verwezenlijkt.

— Verbetering van het pensioenbedrag van de grootverminkte oorlogsinvaliden en toekenning van een bonificatie van maximum één dienstjaar voor de berekening van het rustpensioen van de openbare sector (periodes erkend als « hulpkracht van de inlichtings- en actiediensten » van de oorlog 1940-1945).

— Inaanmerkingneming voor de rustpensioenen van de openbare sector en voor de oorlogsrente van de tijd die voor de begunstigten van het statuut van oorlogsvrijwilliger 1940-1945 verstreken is tussen de datum van hun verbintenis en die van hun inlijving.

— Afschaffing van de vijfjaarlijkse herziening voor de invaliditeitspensioenen ten gunste van de leden van het expeditiekorps van Korea.

— Beperking, voor alle categorieën van oorlogsinvaliden, van het onderzoek van de aanvragen tot herziening wegens verergering tot die aandoeningen waarvoor de aanvraag gedaan is (vroeger gaven alle aandoeningen aanleiding tot een onderzoek).

— Uitbreiding van het voordeel van het overdrachtspensioen tot de weduwen wier echtgenoot in 1980 en 1981 overleden is.

— Toekenning van een forfaitaire invaliditeit van 20 pct. ten gunste van de krijgsgevangenen 1940-1945 van de « zware commando's » (ingezet voor bijzonder pijnlijke arbeid in de groeven en zoutmijnen).

c) *Programmatie 1985*

De uitvoering van het Protocol van Akkoord dat in 1975 afgesloten werd tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen, loopt in 1985 ten einde.

De maatregelen die gedurende dit laatste jaar in het kader van de programmatie moeten voorzien worden ten gunste van de slachtoffers van de vaderlandse plicht, zijn nog niet vastgelegd door de « Permanente Commissie » die in uitvoering van dit protocol ingesteld werd.

C. *Werknemerspensioenen*

1. Beperking van het recht om het pensioen vervroegd aan te vragen (herstelwet van 10 februari 1981 en koninklijk besluit van 30 maart 1981).

2. Invoering, voor de berekening van het bediendenpensioen, van een plafond dat lager is dan dat voor de bijdragen (wet van 10 februari 1981).

(pension dont le montant est proportionnel à celui de la pension dont bénéficiait l'époux).

b) *Période 1983-1984 (loi du 30 juin 1983)*

— Poursuite (à concurrence de deux nouvelles tranches de 20 p.c.) du principe de la « proportionnalité ». La « proportionnalité » est donc réalisée à concurrence de 60 p.c. en 1984.

— Amélioration du montant des pensions des plus grands mutilés invalides de guerre et octroi d'une bonification maximum d'un an de service dans le cadre du calcul de la pension de retraite du secteur public (périodes reconnues au titre d'« auxiliaire des services de renseignements et d'action » de la guerre 1940-1945).

— Prise en considération, en matière de pension de retraite du secteur public et de rente de guerre, du temps qui s'est écoulé pour les bénéficiaires du statut de volontaire de la guerre 1940-1945 entre la date de leur engagement et celle de leur incorporation.

— Suppression de la révision quinquennale en matière de pension d'invalidité en faveur des membres de l'ancien corps expéditionnaire de Corée.

— Limitation pour toutes les catégories d'invalides de guerre, de l'examen des demandes de révision pour aggravation aux seules affectations qu'elles visent (antérieurement toutes les affectations donnaient lieu à examen).

— Extension du bénéfice de la pension de révision aux veuves dont l'époux est décédé en 1980 et 1981.

— Octroi d'une invalidité forfaitaire de 20 p.c. en faveur des prisonniers de la guerre 1940-1945 des « Commandos lourds » (affectés à des travaux particulièrement pénibles dans les carrières et les mines de sel).

c) *Programmation 1985*

L'exécution du Protocole d'accord intervenu en 1975 entre les associations patriotiques et le Gouvernement vient à expiration en 1985.

Les mesures à prévoir dans le cadre de la programmation en faveur des victimes du devoir patriotique, pour cette dernière année, n'ont pas encore été arrêtées au sein de la « Commission permanente » créée à la faveur de ce même protocole.

C. *Pensions des travailleurs salariés*

1. Limitation du droit à l'anticipation de la prise de cours de la pension (loi de redressement du 10 février 1981 et arrêté royal du 30 mars 1981).

2. Introduction, pour le calcul des pensions d'employé, d'un plafond inférieur à celui prévu pour les cotisations (loi du 10 février 1981).

3. Afschaffing van de mogelijkheid loopbanen die niet door stortingen gedekt zijn a posteriori te regulariseren (wet van 10 februari 1981).

4. Beperking van het aantal bijkomende jaren in geval van gemengde loopbanen (wet van 10 februari 1981, koninklijk besluit van 30 maart 1981).

5. Afschaffing van het onvoorwaardelijk pensioen en van het aanvullend pensioen toegekend voor een activiteit na de pensioenleeftijd (wet van 10 februari 1981).

6. Hervorming van de reglementering met betrekking tot de toegelaten arbeid (wet van 10 februari 1981, koninklijk besluit van 29 april 1981, koninklijk besluit van 11 februari 1982).

7. Niet-uitbetaling van het pensioen waarvan het jaarbedrag aan index 114,20 kleiner is dan 500 frank (wet van 10 februari 1981).

8. Toekenning van een gewaarborgd minimumpensioen aan hen die een volledige loopbaan hebben (wet van 8 augustus 1980), uitbreiding van dit minimum (in verhouding tot de loopbaan) ten voordele van de werknemers die een 2/3e loopbaan bewezen hebben en gelijkshakeling van de minima voor mannen en vrouwen (wet van 10 februari 1981 en koninklijke besluiten van 16 en 17 februari 1981).

9. Nieuwe regels voor de financiering van de pensioenregeling (wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers). Vanaf het jaar 1982 vertegenwoordigt de staatstussenkomst in de financiering van de regeling 20 pct. van de pensioenlasten.

10. Vervanging van de aanpassingsvergoeding toegekend aan de weduwen van werknemers of zelfstandigen door de uitbetaling gedurende een jaar van het overlevingspensioen (koninklijk besluit nr. 32 van 30 maart 1982).

11. Beperking van het globaal bedrag van het vakantiegeld van de gepensioneerden van de werknemersregeling tot het maandbedrag van het pensioen (koninklijk besluit nr. 32 van 30 maart 1982).

12. Verhoging van de persoonlijke bijdragen :

— koninklijk besluit nr. 21 van 23 maart 1982 (van 6,25 pct. naar 7 pct.);

— koninklijk besluit nr. 214 van 20 september 1983 (van 7 pct. naar 7,5 pct.).

13. Invoering van een bijdrage (3,5 pct.) op de invaliditeitsuitkeringen en de brugpensioenen (koninklijke besluiten nrs. 33 en 52).

14. Toepassing van een afhouding (7 pct.) op het dubbele vakantiegeld der werknemers (koninklijk besluit nr. 23 van 23 maart 1982). Deze afhouding werd bij koninklijk besluit nr. 158 van 30 december 1982 op 11 pct. gebracht en

3. Suppression de la possibilité de régulariser a posteriori les années de carrière non couvertes par des versements (loi du 10 février 1981).

4. Limitation du nombre d'années supplémentaires en cas de carrière mixte (loi du 10 février 1981, arrêté royal du 30 mars 1981).

5. Suppression de la pension inconditionnelle et de la pension complémentaire accordée pour une activité postérieure à l'âge de la pension (loi du 10 février 1981).

6. Réforme de la réglementation de l'activité autorisée (loi du 10 février 1981, arrêté royal du 29 avril 1981, arrêté royal du 11 février 1982).

7. Non-paiement de la pension dont le montant annuel est inférieur à 500 francs à l'indice 114,20 (loi du 10 février 1981).

8. Attribution d'un minimum de pension garanti aux titulaires d'une carrière complète (loi du 8 août 1980), extension de ce minimum (proportionnellement à la carrière), aux travailleurs salariés justifiant les 2/3 d'une carrière complète et uniformisation des minima « hommes et femmes » (loi du 10 février 1981 et arrêtés royaux des 16 et 17 février 1981).

9. Nouvelles règles pour le financement du régime de pension (loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés). Depuis l'année 1982, l'intervention de l'Etat dans le financement du régime représente 20 p.c. des charges des pensions.

10. Remplacement de l'indemnité d'adaptation octroyée aux veuves des travailleurs salariés ou indépendants par le paiement de la pension de survie pendant un an (arrêté royal n° 32 du 30 mars 1982).

11. Limitation du montant global du pécule de vacances des pensionnés du régime des salariés au montant d'une mensualité de pension (arrêté royal n° 32 du 30 mars 1982).

12. Majoration des cotisations personnelles :

— arrêté royal n° 21 du 23 mars 1982 (de 6,25 p.c. à 7 p.c.);

— arrêté royal n° 214 du 20 septembre 1983 (de 7 p.c. à 7,5 p.c.).

13. Instauration d'une cotisation (3,5 p.c.) due sur les indemnités d'invalidité et sur les prépensionnés (arrêtés royaux n°s 33 et 52).

14. Application d'une retenue (7 p.c.) sur le double pécule de vacances des travailleurs salariés (arrêté royal n° 23 du 23 mars 1982). La retenue a été portée à 11 p.c. par l'arrêté royal n° 158 du 30 décembre 1982 et au taux normal à

vanaf de uitbetaling van het vakantiegeld in 1984 op het normale bedrag (koninklijk besluit nr. 214 van 30 september 1983).

15. Afschaffing van de voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen toepasselijke plafonds (wet van 29 juni 1981 en koninklijk besluit nr. 96 van 28 september 1982).

16. Beperking van de cumulatie van een pensioen met een arbeidsongevallenrente of met een vergoeding voor een beroepsziekte (koninklijke besluiten van 30 december 1982 en van 14 januari 1983).

17. Afvlakking van de indexatie (koninklijk besluit nr. 156 van 30 december 1982).

18. Invoering van het brugrustpensioen (koninklijk besluit nr. 95 van 28 september 1982).

Het brugrustpensioen is een facultatief stelsel dat het mogelijk maakt vóór de leeftijd van 65 jaar (en vanaf 60 jaar) een onverminderd pensioen te bekomen dat definitief en onder dezelfde voorwaarden als die van de algemene regeling toegekend wordt. De toekenning van dit voordeel is ondergeschikt aan de vervanging van de werknemer die met brugrustpensioen gaat door een werkzoekende.

19. Beperking van de bezoldigingen die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de uitkeringen (koninklijk besluit nr. 205 van 29 augustus 1983).

Uitbreiding tot het geheel van de werknemers van het bezoldigingsplafond dat voor de pensioenberekening in aanmerking genomen wordt (deze maatregel heeft betrekking op de handarbeiders).

20. Toepassing van het beginsel van de loopbaaneenheid (koninklijk besluit nr. 205).

Volgens dit beginsel worden de in de achtereenvolgende pensioenregelingen verworven rechten opgeteld tot beloop van een volledige loopbaan zonder dat deze mag worden overschreden; in geval van overschrijding worden de voordeligste jaren weerhouden.

21. Indexsprong (koninklijk besluit nr. 281 van 31 maart 1984).

De loonmatiging die voortspruit uit de indexsprong wordt bij de berekening van het pensioen geneutraliseerd om een dubbele sanctie te vermijden.

D. Pensioenregeling der zelfstandigen

a) *Terugblik op de in 1981 goedgekeurde maatregelen met het oog op het financieel herstel van de regeling door de aanzuivering van het gecumuleerd tekort van 29,3 miljard (wet van 15 januari 1981, herstellwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand en het koninklijk besluit nr. 1 van 26 maart 1981)*

partir du paiement du pécule en 1984 (arrêté royal n° 214 du 30 septembre 1983).

15. Suppression des plafonds applicables pour le calcul des cotisations de sécurité sociale (loi du 29 juin 1981 et arrêté royal n° 96 du 28 septembre 1982).

16. Limitation du cumul d'une pension avec une rente d'accident du travail ou avec une indemnité de maladie professionnelle (arrêtés royaux du 30 décembre 1982 et du 14 janvier 1983).

17. Lissage de l'indexation (arrêté royal n° 156 du 30 décembre 1982).

18. Instauration de la prépension de retraite (arrêté royal n° 95 du 28 septembre 1982).

La prépension de retraite est un régime facultatif permettant l'octroi avant l'âge de 65 ans (et à partir de 60 ans) d'une pension non réduite, accordée à titre définitif dans les mêmes conditions que dans le régime général. L'octroi de cet avantage est subordonné au remplacement du travailleur préretraité par un demandeur d'emploi.

19. Limitation des rémunérations prises en considération pour le calcul des prestations (arrêté royal n° 205 du 29 août 1983).

Extension à l'ensemble des travailleurs salariés du plafond de rémunération intervenant dans le calcul des pensions (mesure qui concerne les travailleurs manuels).

20. Application du principe de l'unité de carrière (arrêté royal n° 205).

Selon ce principe, les droits acquis dans les divers régimes de pension sont additionnés à concurrence d'une carrière complète, sans dépassement de celle-ci, les années les plus favorables étant retenues en cas de dépassement.

21. Saut d'indexation (arrêté royal n° 281 du 31 mars 1984).

La modération salariale provenant du saut d'index est neutralisée lors du calcul de la pension afin d'éviter une double sanction.

D. Pensions des travailleurs indépendants

a) *Rappel des mesures adoptées en 1981 en vue de permettre le redressement financier du régime par l'apurement du déficit cumulé de 29,3 milliards (loi du 15 janvier 1981, loi de redressement du 10 février 1981 relative aux classes moyennes et arrêté royal n° 1 du 26 mars 1981).*

Deze maatregelen omvatten :

- de overname door de Staat van de gecumuleerde schuld op 31 december 1980;
- het opleggen van een bijkomende inspanning van 3,8 miljard aan de zelfstandigen;
- de technische bepalingen betreffende de dekking van de financiële lasten van de nog niet gedegde schuld;
- de toewijzing van de overtollige inkomsten van de sector van de kinderbijslag en de aanwending van een op de begroting van het Ministerie van Middenstand ingeschreven speciaal Fonds.

b) *Andere maatregelen*

1. Het opleggen, naar analogie met de regeling voor werknemers, van strengere voorwaarden voor de vervroeging van het pensioen (tien loopbaanjaren waaronder het kalenderjaar vóór het ingaan van het pensioen).

2. Vermindering van het pensioen van de uit de echt gescheiden vrouw tot 62,50 pct. van het basispensioen.

3. Neutralisatie, inzake de toekomstige pensioenen, van de invloed van de beslissingen tot vrijstelling van bijdragen door de daarvoor bevoegde commissie.

4. Vervanging van de aanpassingsvergoeding door een overlevingspensioen toegekend gedurende één jaar.

5. Regeling van de toegelaten beroepsactiviteit (dezelfde regels als in de werknemersregeling).

6. Verhoging van het tussenplafond (van 573 300 frank naar 662 327 frank aan index 142,75) en verhoging van het bijdragebedrag met 0,20 pct. (zie hoofdstuk I).

7. Indexsprong (meerjarig herstelplan) (zie hoofdstuk I).

8. Gebruik voor de pensioenregeling van het resultaat van de bijdrage voortvloeiend uit de inkomensmatiging ingevoerd bij koninklijk besluit nr. 289 (zie hoofdstuk I).

9. *Allerlei :*

— Uitsluiting uit de loopbaan die in aanmerking wordt genomen voor de opening van het recht op pensioen van de jaren en kwartalen na 31 december 1980 waarvoor een vrijstelling van bijdrage werd verleend; wijzigingen aan de bepalingen inzake gelijkstelling; invoering van een termijn voor het indienen van een aanvraag voor voortgezette verzekering; inwerkingstelling van de aanpassingen die noodzakelijk geworden zijn ingevolge de afschaffing van de mogelijkheid tot het valideren van jaren na de normale pensioenleeftijd; uitbreiding van de mogelijkheden voor het R.S.V.Z. om te verzaken aan de terugvordering van onverschuldigd betaalde sommen; wijziging van sommige bepalingen betreffende de berekening van het onvoorwaardelijk pensioen (koninklijk besluit van 18 mei 1981).

Les mesures comportaient :

- la reprise par l'Etat de la dette cumulée au 31 décembre 1980;
- l'imposition d'un effort supplémentaire de 3,8 milliards aux travailleurs indépendants;
- des dispositions techniques relatives à la couverture des charges financières de la dette non encore amortie;
- l'affectation des ressources excédentaires du secteur des allocations familiales et l'utilisation du Fonds spécial créé au budget du Ministère des Classes moyennes.

b) *Autres mesures*

1. Imposition par analogie avec le régime de pension des travailleurs salariés, de conditions plus strictes pour l'anticipation de la pension (dix années de carrière, dont l'année civile précédant la date de prise de cours de la pension).

2. Réduction de la pension de la femme divorcée à 62,50 p.c. de la pension de base.

3. Neutralisation, en matière de pension et pour l'avenir, de l'incidence des décisions de dispense prises par la Commission de dispense des cotisations.

4. Remplacement de l'indemnité d'adaptation par une pension de survie accordée pendant un an.

5. Réglementation de l'activité professionnelle autorisée (règles identiques à celles du régime des travailleurs salariés).

6. Relèvement du plafond intermédiaire (porté de 573 300 francs à 662 327 francs à l'indice 142,75) et majoration du taux de cotisation de 0,20 p.c. (cf. chapitre 1^{er}).

7. Saut d'indexation (plan pluriannuel de redressement) (cf. chapitre 1^{er}).

8. Affectation au régime de pension du produit de la cotisation de modération des revenus instaurée par l'arrêté royal n° 289 (cf. Chapitre I).

9. *Divers :*

— Exclusion de la carrière susceptible d'ouvrir le droit à la pension des années et trimestres postérieurs au 31 décembre 1980 pour lesquels une dispense de cotisation a été accordée, modifications aux dispositions en matière d'assimilation, instauration d'un délai pour l'introduction d'une demande d'assurance continuée, mise en œuvre des adaptations rendues nécessaires suite à la suppression de la possibilité de faire valider des années situées après l'âge normal de la pension, élargissement des possibilités pour l'I.N.A.S.T.I. de renoncer à la récupération de sommes payées indûment, modification de certaines dispositions relatives au calcul de la pension inconditionnelle (arrêté royal du 18 mai 1981).

— Aanpassing van het systeem voor de berekening van het pensioen van zelfstandige aan het nieuwe systeem dat in de pensioenregeling voor werknemers werd ingevoerd door het artikel 7ter ingelast in het koninklijk besluit nr. 50 door de herstellwet van 10 februari 1981 betreffende de pensioenen van de sociale sector (koninklijke besluiten van 6 augustus 1981 en van 22 juni 1982).

— Toekenning van een vervroegd pensioen wanneer de vier kwartalen van het jaar voorafgaand aan de ingangsdatum van het pensioen niet konden weerhouden worden omdat zij niet door de betaling van bijdragen waren gedekt, hoewel de betrokkene daarvan vrijgesteld werd (koninklijk besluit van 14 juni 1982).

— Wijziging van de regel betreffende de cumulatie met een pensioen van de overheidssector vervat in artikel 115 van het algemeen reglement (het rustpensioen als zelfstandige wordt voortaan niet meer verminderd wegens het genot van een overlevingspensioen in de overheidssector (koninklijk besluit van 29 juni 1982).

Er moet nog opgemerkt worden dat het koninklijk besluit nr. 95 betreffende het brugrustpensioen voor werknemers eveneens de zelfstandigen aanbelangt, aangezien de werknemer, die tijdens zijn loopbaan eveneens een beroepsactiviteit als zelfstandige heeft uitgeoefend en die aanspraak kan maken op een brugrustpensioen, een onverminderd pensioen als zelfstandige kan bekomen.

E. Gewaarborgd inkomen voor bejaarden

— Verhoging met 5 pct. op 1 februari 1983 van het bedrag van het gewaarborgd inkomen (koninklijk besluit van 21 januari 1983).

— Verhoging met 2 pct. op 1 januari 1985, gevolgd door een verhoging met eveneens 2 pct. op 1 januari 1986 (koninklijk besluit van 10 april 1984).

— Vervanging van het systeem van forfaitaire vrijstelling (4 370 F/jaar) van de pensioeninkomens die afgetrokken worden van het gewaarborgd inkomen door een systeem van proportionele vrijstelling (10 pct.) van die pensioeninkomens (koninklijk besluit van 10 april 1984).

Opmerking: de indexsprong (Herstellplan) is niet toepasbaar op het gewaarborgd inkomen. Dit wordt bijgevolg normaal geïndexeerd.

F. Allerlei

a) Verplichte renten (werknemers)

Wijzigingen in de administratieve organisatie van het stelsel der verplichte renten:

- Overname van de bevoegdheden van de Nationale Kas voor Bediendpensioenen door de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen (herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector).

- Overname van de betaling van de renten (voormelde wet en koninklijk besluit van 9 oktober 1981).

— Adaptation du système de calcul de la pension de travailleur indépendant au nouveau système instauré en régime salarié par l'article 7ter, inséré dans l'arrêté royal n° 50 par la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social (arrêtés royaux du 6 août 1981 et du 22 juin 1982).

— Octroi d'une pension anticipée lorsque les quatre trimestres de l'année précédant la prise de cours de la pension n'ont pu être retenus parce que non couverts par le paiement de cotisations alors que l'intéressé a obtenu dispense (arrêté royal du 14 juin 1982).

— Modification de la règle du cumul d'une pension du secteur public, réglé par l'article 115 du règlement général (la pension de retraite d'indépendant ne pourra dorénavant plus être réduite, en raison d'une pension de survie du secteur public) (arrêté royal du 29 juin 1982).

Il convient de noter que l'arrêté royal n° 95 relatif à la prépension spéciale pour travailleurs salariés concerne également les travailleurs indépendants. En effet, le travailleur salarié qui a exercé une activité en qualité de travailleur indépendant dans le courant de sa carrière et qui remplit les conditions d'obtention de la prépension de retraite, peut bénéficier de la pension d'indépendant non réduite.

E. Revenu garanti aux personnes âgées

— Majoration de 5 p.c. au 1^{er} février 1983, du montant du revenu garanti (arrêté royal du 21 janvier 1983).

— Majoration de 2 p.c. au 1^{er} janvier 1985, suivie d'une majoration de 2 p.c. également au 1^{er} janvier 1986 (arrêté royal du 10 avril 1984).

— Remplacement du système d'immunisation forfaitaire (4 370 frs/an) des revenus de pension venant en déduction du revenu garanti par un système d'immunisation proportionnelle (10 p.c.) de ces revenus de pension (arrêté royal du 10 avril 1984).

Remarque: le saut d'indexation (Plan de redressement) ne s'applique pas au revenu garanti. Celui-ci est donc indexé normalement.

F. Divers

a) Rentes obligatoires (travailleurs salariés)

Modifications dans l'organisation administrative du régime des rentes obligatoires:

- Reprises des attributions de la Caisse nationale des pensions pour employés par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés (loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social).

- Reprise du paiement des rentes (loi précitée et arrêté royal du 9 octobre 1981).

- Overdracht van de wiskundige reserves der lopende renten (herstelwet van 10 februari 1981).

- Overdracht van de wiskundige reserves van de zogenaamde « gesubrogeerde renten » (voormelde wet en koninklijk besluit van 1 juli 1981).

b) Pensioenen die vallen onder de door de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid beheerde regelingen

— Toepassing van het principe van de gelijke behandeling inzake wedden van de Belgische onderdanen en van de onderhorigen van de Europese Gemeenschappen (programmawet van 2 juli 1981).

— Uitbreiding tot de D.O.S.Z.-regeling van de beperking tot het in de openbare sector ingevoegd absoluut plafond (koninklijk besluit nr. 30 van 30 maart 1982).

— Wijzigingen van de op de hertrouwde weduwen toepasselijke regels (wet van 27 mei 1983).

— Toekenning van het recht op een rustpensioen voor de uit de echt gescheiden echtgenote (voormelde wet).

— Aanpassing van de bepalingen betreffende de toekenning van het vakantiegeld (*idem*).

— Afschaffing in de D.O.S.Z.-regeling van de beperking tot 20 jaar van het aantal jaren deelname aan de verzekering voor welke de bijdragen indexeerbare renten opleveren.

— Vaststelling van de voorwaarden inzake de inaanmerkingneming van de studiejaren (koninklijke besluiten van 16 december 1981 en 27 april 1983).

— Indexsprong (meerjarig herstelplan — koninklijk besluit nr. 281).

- Transfert des réserves mathématiques des rentes en cours (loi de redressement du 10 février 1981).

- Transfert des réserves mathématiques des rentes dites « subrogées » (loi précitée et arrêté royal du 1^{er} juillet 1981).

b) Pensions relevant des régimes gérés par l'Office de sécurité sociale d'outre-mer.

— Application du principe de l'égalité de traitement entre les nationaux et les ressortissants des Communautés européennes (loi-programme du 2 juillet 1981).

— Extension au régime O.S.S.O.M. de la limitation au plafond absolu instauré en régime public (arrêté royal n° 30 du 30 mars 1982).

— Modifications des règles applicables aux veuves remariées (loi du 27 mai 1983).

— Octroi du droit à une pension de retraite pour l'épouse divorcée (loi précitée).

— Adaptation des dispositions relatives à l'octroi du pécule de vacances (*idem*).

— Suppression dans le régime O.S.S.O.M. de la limitation à 20 du nombre d'années de participation à l'assurance dont les cotisations produisent des rentes indexables.

— Détermination des conditions pour la prise en considération des années d'études (arrêtés royaux des 16 décembre 1981 et 27 avril 1983).

— Saut d'indexation (plan pluriannuel de redressement — arrêté royal n° 281).

AFDELING II

Wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen

Zoals andere sectoren van de sociale zekerheid werd ook de pensioensector, wat de financiering betreft, geconfronteerd met het probleem van de stagnatie van de ontvangsten en van de beschikbare budgettaire middelen.

De in het algemeen verminderde economische activiteit heeft geleid tot een beperking van de financieringsmogelijkheden, door de openbare machten, van een politiek die aan de toegenomen sociale behoeften kan voldoen. De evolutie van de tewerkstelling waarvan het resultaat van de sociale bijdragen voor een groot deel afhangt, droeg bij tot de vermindering van de financiële middelen van de sociale zekerheid.

Bovendien hadden de openbare machten te kampen met de snelle stijging van de pensioenlasten, stijging die voor een deel te wijten is aan de in gunstige omstandigheden ongetwijfeld rechtmatige toekenning van welbepaalde voordelen die de gepensioneerden toelaten aan de algemene evolutie van de levensstandaard deel te nemen. De stijging van de

SECTION II

La loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension

Le secteur des pensions, comme d'autres secteurs de la sécurité sociale, s'est trouvé confronté, sur le plan de son financement, au problème suscité par la stagnation des recettes et des moyens budgétaires disponibles.

En effet, la baisse du niveau général d'activité a été à l'origine d'une réduction des possibilités de financement par les pouvoirs publics, de politiques de nature à satisfaire des besoins sociaux accrus. L'évolution de l'emploi, dont dépend pour une large part le produit des cotisations sociales, a contribué à l'infléchissement des ressources financières propres à la sécurité sociale.

Par ailleurs, les pouvoirs publics ont eu à faire face à l'accroissement rapide des charges de pensions, accroissement en partie lié à l'octroi bien légitime dans des circonstances favorables, d'avantages ponctuels dans le but de permettre la participation des pensionnés à l'essor général. La progression des revenus des travailleurs actifs a également contribué,

inkomens van de actieve werknemers heeft eveneens bijgedragen tot de toename van de lasten, in de mate dat deze inkomens in aanmerking komen voor de vaststelling van de pensioenbedragen.

Bovendien speelt de demografische evolutie een andere bepalende rol in de pensioenproblematiek.

Deze evolutie wordt gekenmerkt door een veroudering van de bevolking ten gevolge van de daling van het geboortecijfer en van de verlenging van de levensduur. Dit leidt tot een geleidelijke wijziging van de verhouding tussen de actieve en niet-actieve bevolking, wat, indien de andere gegevens gelijk blijven en indien geen corrigerende maatregelen getroffen worden, slechts een verslechtering van de verhouding tussen uitkeringen en bijdragen kan tot gevolg hebben, aangezien een stijging van de lasten gepaard gaat met een daling van de ontvangsten.

Ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de moeilijkheden die uit het samengaan van deze verschillende factoren voortvloeien, heeft de Regering sedert 1981 een politiek aangenomen en toegepast die gedragen wordt door de wil de stijging van de pensioenlasten te beperken.

Dit doel werd nagestreefd door de goedkeuring van selectieve maatregelen die toegepast worden op personen die ze het best kunnen dragen. De inspanning werd aldus in de eerste plaats gevraagd aan de begunstigen van hoge pensioenen of van gecumuleerde voordelen.

Naast de maatregelen die de laatste jaren goedgekeurd werden om de lastenstijging in de onmiddellijke toekomst af te remmen, heeft de Regering het ook nodig geacht de basis te leggen van een hervorming van ons pensioenstelsel; deze hervorming kadert in een politiek die ernaar streeft de leefbaarheid van het stelsel op lange termijn te verzekeren.

In dit opzicht is gebleken dat deze hervorming de aanleiding moet zijn tot het opnieuw bepalen van de prioriteiten en tot een versterking van de solidariteit.

Dit doel kan slechts nagestreefd worden door middel van een inspanning tot harmonisering en vereenvoudiging van onze pensioenregelingen; de verwarde en wanordelijke ontwikkeling ervan stond immers een globaal evenwichtig beheer in de weg en was bovendien de oorzaak van ongelijkheden.

De maatregelen goedgekeurd in het kader van de herstelwetten en van de koninklijke besluiten op basis van de bijzondere machten liggen reeds in de lijn van een politiek die erop gericht is de pensioenregelingen te harmoniseren en er terug orde in te brengen.

Het was evenwel aangewezen een bijkomende stap te zetten in de richting van de vereenvoudiging van de pensioenregeling.

De voorbereiding van een hervorming in die richting werd mogelijk gemaakt door het geheel der bevoegdheden inzake pensioenregelingen aan éénzelfde titularis toe te vertrouwen.

dans la mesure où ces revenus interviennent dans la détermination des taux de pensions, à l'accroissement des charges.

En outre, l'évolution démographique constitue un autre facteur déterminant de la problématique des pensions.

Cette évolution est marquée par un vieillissement de la population, conséquence de la baisse de la natalité et de la longévité accrue. Il en résulte une modification progressive du rapport entre actifs et non-actifs, modification qui, toutes choses étant égales et sans adoption de mesures correctives, ne peut qu'engendrer une détérioration des termes du rapport des prestations et des cotisations, une majoration des charges étant assortie d'une réduction des recettes.

En vue de faire face aux difficultés résultant de la conjonction de ces différents facteurs, le Gouvernement a adopté et appliqué depuis 1981 une politique inspirée par la volonté de limiter la croissance des charges de pension.

Cet objectif a été poursuivi par l'adoption de mesures sélectives appliquées à ceux qui sont les plus aptes à les supporter. C'est donc en premier lieu aux bénéficiaires de pensions élevées ou d'avantages cumulés que l'effort a été demandé.

Au-delà des mesures adoptées ces dernières années en vue de freiner dans l'immédiat la progression des charges, le Gouvernement a estimé nécessaire de jeter les bases d'une réforme de notre système de pensions, réforme s'inscrivant dans le cadre d'une politique visant à assurer à long terme la viabilité de celui-ci.

Il est apparu à cet égard que cette volonté de réforme devait donner lieu à une redéfinition des priorités et à un renforcement de la solidarité.

Cet objectif ne pouvait être poursuivi que par un effort d'harmonisation et de simplification de nos régimes de pension, le caractère confus et anarchique du développement de ceux-ci faisant obstacle à toute volonté d'en assurer une gestion globalement équilibrée, tout en étant à la base d'inégalités.

Certes, les mesures adoptées dans le cadre des lois de redressement et des arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux s'inscrivent déjà dans le droit fil de la politique d'harmonisation et de remise en ordre des régimes de pension.

Il convenait toutefois de franchir une étape supplémentaire vers la simplification du système de pension.

La préparation d'une réforme allant dans cette direction a été rendue possible par la concentration entre les mains d'un même titulaire de l'ensemble des compétences relatives aux régimes de pension.

Een wetsontwerp houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen werd in september 1983 bij het Parlement ingediend.

Dit ontwerp werd de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1984).

Deze wet steunt op vier fundamentele principes :

1. De doorzichtigheid : de wet voorziet het bijhouden van éénzelfde individuele gegevenskaart en het aannemen van éénzelfde identificatienummer voor alle gepensioneerden. Zo wordt het in de toekomst mogelijk de situatie van elke gepensioneerde in haar geheel te kennen en het juiste aantal gepensioneerden te bepalen.

2. De billijkheid : de veralgemening van de cumulatienormen, de harmonisering van de regels inzake de berekening van de overlevingspensioenen en de geleidelijke koppeling van het pensioen van zelfstandige aan de gestorte bijdragen veranderen op fundamentele wijze hetgeen bestond en schakelen tegelijk duidelijke ongelijkheden uit.

Hetzelfde geldt ten aanzien van de erkenning zowel voor mannen als voor vrouwen van het recht op het overlevingspensioen.

De invoering van het pensioen van de langstlevende echtgenoot ter vervanging van het begrip « weduwenpensioen » ligt in de lijn van de aanbevelingen van de Europese Gemeenschap en van de recente debatten in het Europees Parlement. Dit maakt een einde aan een ongelijkheid die terecht dikwijls aangeklaagd werd, vooral door vrouwelijke ambtenaren; zij waren net zoals de mannen onderworpen aan de K.W.W.-bijdragen, zonder echter recht te geven op het overlevingspensioen.

Het is eveneens in toepassing van dit gelijkheidsprincipe dat de wet het genot van het zogenaamde gezinspensioen in de regelingen die een dergelijke uitkering voorzien, uitbreidt tot de vrouwen. De vrouwelijke werknemers of zelfstandigen, aan wie dezelfde bijdragen als aan de mannen worden gevraagd, kunnen aldus voortaan onder dezelfde voorwaarden als deze laatsten het gezinspensioen bekomen, dat gelijk is aan 125 pct. van het pensioen van alleenstaande.

Tenslotte zal er inzake de pensioenminima geen discriminatie meer bestaan op grond van het geslacht. Dit werd bij de herstellwet van 1981 in de werknemersregeling verwezenlijkt. Dit wordt bij de wet van 15 mei 1984 voor het geheel van de openbare sector verwezenlijkt.

3. De proportionaliteit : in alle regelingen moet een zekere binding verzekerd worden tussen het pensioen en de lonen of inkomsten waarop de bijdragen geïnd werden.

De harmonisering kent nochtans bepaalde grenzen : zoals men weet zijn het in de openbare sector de laatste bezoldigingen — in principe de gemiddelde wedde van de laatste vijf jaar — en niet de bezoldigingen van de hele loopbaan

Un projet de loi portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension a été présenté au Parlement en septembre 1983.

Ce projet est devenu la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension (*Moniteur belge* du 22 mai 1984).

Cette loi traduit quatre options fondamentales.

1. La transparence : la loi prévoit la tenue d'une même fiche individuelle et l'adoption d'un même identifiant pour tous les pensionnés. Il sera ainsi possible à l'avenir de connaître globalement la situation de chaque pensionné et d'en déterminer le nombre exact.

2. L'équité : la généralisation des normes de cumul, l'harmonisation des règles de calcul des pensions de survie et la liaison progressive de la pension des indépendants aux cotisations versées, bouleversent fondamentalement ce qui existe en supprimant d'évidentes inégalités.

Il en est de même de la reconnaissance aux hommes comme aux femmes du droit à la pension de survie.

L'instauration de la pension au conjoint survivant qui se substitue ainsi à la notion de pension de veuve se situe dans le droit fil des recommandations de la Communauté européenne et des récents débats au Parlement européen. Elle met fin à une inégalité souvent dénoncée, à juste titre, par des femmes fonctionnaires notamment, à qui sont imposées, comme aux hommes, des cotisations à la C.V.O. sans conférer de droit à la pension de survie.

C'est également en application de ce principe d'égalité que la loi étend aux femmes le bénéfice de la pension dite de ménage dans les régimes prévoyant une telle prestation. Les femmes salariées ou indépendantes, à qui sont réclamées les mêmes cotisations qu'aux hommes, recevront donc désormais, dans les mêmes conditions que ces derniers, la pension de ménage qui, rappelons-le, équivaut à 125 p.c. de la pension d'isolé.

Enfin, les minima de pension ne connaîtront plus de discrimination selon le sexe. C'est ce qu'a réalisé la loi de redressement de 1981 dans le régime des travailleurs salariés. C'est ce que réalise la loi pour l'ensemble du secteur public.

3. La proportionnalité : il s'agit d'assurer, dans tous les régimes, une certaine liaison entre la pension et les rémunérations ou revenus sur lesquels ont été prélevées les cotisations.

L'harmonisation connaît cependant certaines limites : comme on le sait, dans le secteur public, ce sont les dernières rémunérations — en principe, la moyenne des cinq dernières années — et non les rémunérations de l'ensemble de la car-

die tot grondslag dienen voor de berekening van het pensioen. De gewaarborgde minima en de pensioenmaxima worden eveneens vastgesteld in functie van normen die eigen zijn aan elke regeling.

Het begrip van de proportionaliteit leidt tot een aantal essentiële wijzigingen.

A. In de pensioenregeling van de openbare sector

a) Toepassing van een nieuwe berekeningswijze van het overlevingspensioen van de openbare sector die veel dichter aanleunt bij de voor de sociale pensioenen gebruikte regels. In plaats van te worden vastgesteld op basis van 30 pct. van de laatste bezoldigingen wanneer de loopbaan van de overleden echtgenoot minder dan 20 jaar bedraagt — wat inzonderheid ongunstig was voor de weduwen die zich in deze toestand bevonden — zal het overlevingspensioen voortaan in principe gelijk zijn aan 60 pct. van de voornoemde bezoldigingen, met dien verstande dat het, zoals in de andere regelingen, in verhouding tot de duur van de loopbaan berekend zal worden.

b) Het minimumpensioenbedrag wegens ongeschiktheid zal voortaan in de openbare sector vastgesteld worden op basis van de bezoldiging, op dezelfde wijze als de invaliditeitsuitkeringen in de sociale sector, die rekening houden met de verloren bezoldiging. Er zal eveneens een onderscheid gemaakt worden tussen de eigenlijke invaliden en die wier ongeschiktheid lager is en nog een bepaalde activiteit kunnen uitoefenen. Tenslotte, en dit is belangrijk, zal er rekening gehouden worden met de gezinslasten.

c) Inaanmerkingneming van de dienstjaren in de openbare sector vóór de leeftijd van 19 jaar. Deze drempel van 19 jaar die zonder reden in de vroegere wetgeving gehandhaafd bleef, wordt dus afgeschaft, dit ingevolge een oude en rechtmatig bevonden eis gesteld vanuit deze sector.

B. In de pensioenregeling der zelfstandigen

Het is in de regeling voor zelfstandigen dat het principe van de proportionaliteit de grootste hervorming teweegbrengt.

Men weet dat deze regeling de laatste was om een forfaitair pensioen toe te kennen. Een bescheiden forfaitair bedrag trouwens : 15 237 frank per maand voor de gezinnen, 12 189 frank voor de alleenstaanden. Oorspronkelijk was een forfaitair pensioen verantwoord, namelijk wanneer de rechten nog niet uit de gestorte bijdragen konden ontstaan en dus ten laste van de solidariteit vielen.

Doch deze regeling is thans 28 jaar oud; zij ontstond in 1956. Het werd dus tijd om voor de zelfstandigen, zoals voor de andere werknemers, een recht in te stellen op uitkeringen die rekening houden met hun bijdrage-inspanning.

De solidariteit tussen zelfstandigen dient vanzelfsprekend gehandhaafd te blijven. Dit kan slechts verwezenlijkt worden door het waarborgen van een pensioenminimum volgens

rière qui restent la base du calcul de la pension. Les minima garantis et les maxima de pension sont également fixés en fonction de normes propres à chaque régime.

L'idée de proportionnalité conduit à un certain nombre de modifications essentielles :

A. Dans le régime de pension du secteur public

a) Application d'un nouveau mode de calcul de la pension de survie du secteur public se rapprochant sensiblement des règles en usage pour les pensions sociales. Au lieu d'être établies sur base de 30 p.c. des dernières rémunérations lorsque la carrière du conjoint décédé est inférieure à vingt années — ce qui était particulièrement défavorable aux veuves se trouvant dans cette situation — la pension de survie sera désormais égale, en principe, à 60 p.c. desdites rémunérations, étant entendu qu'elle sera calculée, comme dans les autres régimes, proportionnellement à la durée de la carrière.

b) Le minimum de pension pour inaptitude dans le secteur public sera désormais établi sur base de la rémunération, de la même manière que les indemnités d'invalidité dans le secteur social qui tiennent compte de la rémunération perdue. Il fera aussi une distinction entre les vrais invalides et ceux dont l'incapacité est plus réduite et qui peuvent dès lors, encore exercer une certaine activité. Enfin, disposition importante, il tiendra compte des charges de famille.

c) Prise en considération des années d'activité dans le secteur public antérieures à l'âge de 19 ans. Ce seuil de 19 ans que retenait, sans justification, la législation ancienne est donc supprimé conformément à une ancienne et légitime revendication de ce secteur.

B. Dans le régime de pension des travailleurs indépendants

C'est dans le régime des indépendants que le principe de la proportionnalité apparaît comme le plus novateur.

On sait que ce régime était le dernier à octroyer une pension forfaitaire. Forfait modeste : 15 237 francs par mois pour les ménages, 12 189 francs pour les isolés. Une pension forfaitaire se justifiait en période initiale, lorsque les droits ne pouvaient découler des cotisations versées et sont donc à charge de la solidarité.

Mais ce régime a actuellement 28 ans; il est né en 1956. Il était donc temps de reconnaître aux indépendants, comme aux autres travailleurs, un droit à des prestations qui tiennent compte de leur effort contributif.

Bien entendu, la solidarité entre indépendants doit être maintenue. Elle le sera par la garantie d'un minimum de pension selon des conditions de carrière identiques à celles défi-

loopbaanvoorwaarden die dezelfde zijn als die welke voorzien zijn voor de werknemers. Dit wordt eveneens bereikt door de beperking van het inkomen dat tot grondslag dient voor de berekening van het proportioneel pensioen. Tussen dit minimum en dit maximum zal het pensioen berekend worden volgens dezelfde verhouding als in de werknemersregeling, rekening houdend met het bijdragepercentage dat van toepassing is in de ene en in de andere regeling : 8,2788 pct. bij de zelfstandigen en 16,36 pct. in de werknemersregeling. Met andere woorden, één frank bijdrage moet hetzelfde pensioenbedrag opleveren. Dit is een principe gesteund op pure billijkheid.

Deze proportionaliteit zal vanzelfsprekend slechts geleidelijk aan een rol spelen, dit naar rata van 1/45 (1/40 voor de vrouwen) per jaar vanaf het bijdragejaar 1984.

4. De complementariteit : dit principe wijzigt grondig de opvatting volgens dewelke de ambtenaar slechts recht verkrijgt op pensioen indien hij tot bij de pensioengerechtigde leeftijd trouw in dienst van de Staat is gebleven.

Het getrouwheidsbegrip dat dateert van 1844 is uiteraard onverenigbaar met dit van de mobiliteit dat men thans aanmoedigt.

Daarom voorziet de wet in het behoud van de rechten die overeenstemmen met de jaren loopbaan voor de personeelsleden die de openbare sector verlaten. De in elke regeling verworven rechten zullen aldus samengevoegd worden, tot beloop van een volledige loopbaan.

Uitvoeringsbesluiten van de wet van 15 mei 1984

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 juni 1984 werden twee besluiten houdende uitvoering van de wet van 15 mei 1984 bekendgemaakt.

— Koninklijk besluit van 1 juni 1984 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de binnenschippers aanspraak kunnen maken op een vervroegd rustpensioen als zelfstandige.

— Koninklijk besluit van 1 juni 1984 tot aanpassing van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen in overeenstemming met de uitbreiding van het recht op overlevingspensioen ten gunste van bepaalde weduwnaars.

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 juli 1984 verscheen het koninklijk besluit van 20 juni 1984 tot vaststelling, voor het jaar 1984, van de breuk beoogd in artikel 127, § 2, 3°, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen ($\frac{8,2788}{16,36}$).

Anderzijds werden in het *Belgisch Staatsblad* van 6 oktober 1984 zes besluiten houdende uitvoering van Boek II (werknemers) en van Boek III (zelfstandigen) van de wet van 15 mei 1984 bekendgemaakt.

nies pour les salariés. Elle le sera aussi par la limitation du revenu servant de base au calcul de la pension proportionnelle. Entre ce minimum et ce maximum, la pension sera calculée selon le même rapport que dans le régime salariés, compte tenu du taux de cotisation appliqué dans l'un et l'autre régime : 8,2788 p.c. chez les indépendants, 16,36 p.c. en régime salariés. En d'autres termes, un franc de cotisation doit produire la même quotité de pension. C'est un principe de stricte équité.

Il va de soi que cette proportionnalité ne jouera que progressivement à raison de 1/45 (1/40 pour les femmes) par année à partir de l'année de cotisation 1984.

4. La complémentarité : ce principe modifie radicalement la conception selon laquelle le fonctionnaire n'a droit à la pension que s'il est resté jusqu'à l'âge de la retraite un « fidèle serviteur de l'Etat ».

Cette idée de fidélité, qui remonte à 1844, était manifestement incompatible avec la mobilité que l'on tend à encourager.

C'est pourquoi la loi maintient les droits liés aux années de carrière accomplies pour ceux qui viennent à quitter le secteur public. Les droits acquis dans chaque régime s'additionneront ainsi les uns aux autres à concurrence d'une carrière complète.

Arrêtés d'exécution de la loi du 15 mai 1984

Au *Moniteur* du 14 juin 1984 ont été publiés deux arrêtés portant exécution de la loi du 15 mai 1984.

— Arrêté royal du 1^{er} juin 1984 modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1976 fixant les conditions dans lesquelles les bateliers de la navigation intérieure peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée en qualité de travailleur indépendant.

— Arrêté royal du 1^{er} juin adaptant l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants en fonction de l'extension du droit à la pension de survie en faveur de certains veufs.

Par ailleurs, le *Moniteur* du 14 juillet 1984 a publié l'arrêté royal du 20 juin 1984 fixant pour l'année 1984 la fraction représentant le rapport entre les cotisations « pensions » des travailleurs indépendants et des travailleurs salariés ($\frac{8,2788}{16,36}$).

D'autre part, le *Moniteur belge* du 6 octobre 1984 a publié six arrêtés portant exécution du Livre II — (travailleurs salariés) et du Livre III — (travailleurs indépendants) de la loi du 15 mai 1984.

Pensioenregeling der werknemers

— Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

— Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juli 1971 tot vaststelling voor de beroepsjournalisten, van de bijzondere regelen betreffende het ingaan van het recht op pensioen en van de bijzondere toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

— Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juli 1975 tot uitvoering van artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

— Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 september 1980 tot uitvoering van de artikelen 152, 153 en 155 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980.

— Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 februari 1981 tot uitvoering van de artikelen 33 en 34 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector.

Pensioenregeling der zelfstandigen

Koninklijk besluit van 20 september 1984 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

Deze verschillende besluiten voeren in de verscheidene regelingen de nodige wijzigingen door met het oog op de toepassing van de maatregelen tot harmonisering zoals voorzien bij de wet van 15 mei, te weten :

— de gelijkheid tussen mannen en vrouwen (gezinspensioen voor de vrouwen - overlevingspensioen voor de mannen);

— proportioneel pensioen in de regeling voor zelfstandigen met inzonderheid de waarborg van een minimum voor de personen die een loopbaan van minstens 2/3 van een volledige loopbaan kunnen bewijzen;

— de regel van de eenheid van loopbaan.

De uitvoeringsbesluiten van Boek I (openbare sector) zijn reeds voorgelegd aan het advies van de representatieve organisaties van de openbare sector.

II. BESPREKING

1. Een lid vraagt aan de Staatssecretaris hoe hij het probleem van de gemeentepensioenen bekijkt. Hij vestigt de aan-

Régime de pension des travailleurs salariés

— Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

— Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 juillet 1971 déterminant pour les journalistes professionnels les règles spéciales pour l'ouverture du droit à la pension et les modalités spéciales d'application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967.

— Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juillet 1975 portant exécution de l'article 2, alinéa 2 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

— Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 septembre 1980 portant exécution des articles 152, 153 et 155 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

— Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 février 1981 portant exécution des articles 33 et 34 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social.

Régime de pension des travailleurs indépendants

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Ces divers arrêtés apportent dans les diverses réglementations les modifications nécessaires en vue de mettre en application les mesures d'harmonisation prévues par la loi du 15 mai, à savoir :

— égalité entre hommes et femmes (pension de ménage pour les femmes — pension de survie pour les hommes);

— la pension proportionnelle en régime indépendant avec notamment la garantie d'un minimum à ceux qui justifient une carrière représentant au moins les 2/3 d'une carrière complète;

— la règle de l'unité de carrière.

Les arrêtés d'exécution du Livre I^{er} (Secteur public) sont actuellement soumis à l'avis des organisations représentatives du secteur public.

II. DISCUSSION

1. Un membre interroge le Secrétaire d'Etat sur sa philosophie en matière de pensions communales. Il attire l'attention

dacht op het bijzonder geval van de stad Luik, waar de meeste personeelsleden aangesloten zijn bij de Omslagkas voor gemeentelijke pensioenen maar waar feitelijk nog 117 ambtenaren een gunstiger regeling genieten.

De Staatssecretaris is van oordeel dat het heel wat eenvoudiger en logischer zou zijn alle gemeenten te verplichten tot de Omslagkas toe te treden, waardoor het pensioenstatuut van de rijksambtenaren in die sector hetzelfde zou zijn. Een oplossing als deze zou evenwel grote administratieve moeilijkheden meebrengen. Overigens is 80 pct. van het gemeentepersoneel reeds bij die kas aangesloten. Sommige grote steden en gemeenten hebben nog een eigen statuut.

Wat het bijzonder geval van de stad Luik betreft, blijken er bij de personeelsleden die nog niet tot de Omslagkas zijn toegetrokken twee categorieën te bestaan : die welke voor 1 januari 1956 in dienst zijn getreden en die welke na die datum zijn benoemd (voor laatstgenoemden zou de zaak anders liggen).

Het personeel dat voor 1956 in dienst is getreden, geniet nog steeds een voorkeursregeling. Hun rustpensioen wordt in vijftigsten berekend, terwijl dat van de rijksambtenaren evenals dat van degenen die bij de Omslagkas zijn aangesloten, in zestigsten wordt bepaald.

Als het pensioen in zestigsten wordt berekend, zijn 45 dienstjaren vereist voor een volledige loopbaan. Geschiedt de berekening in vijftigsten dan volstaat 37,5 jaar om het hoogste pensioenbedrag te bereiken.

De stad Luik heeft, in het kader van een vorig saneringsplan, besloten haar ambtenaren met rustpensioen te laten gaan vanaf de leeftijd van 55 jaar en vijf niet-gewerkte dienstjaren te bonificeren. Op die wijze kunnen de betrokkenen een volledig pensioen genieten na 32,5 jaren werkelijke dienst, ofschoon er voor een rijksambtenaar 45 vereist zijn. De Staatssecretaris vraagt zich af of het wel redelijk is dat de stad zulk een regeling aanvaardt, die op termijn zeer duur zal uitvallen. Het is evenwel een definitief besluit geworden aangezien de toezichthoudende overheid geen beroep heeft ingesteld.

De Staatssecretaris wil wel aannemen dat dit een zeer grote uitzondering is, doch als bewaarder van de wettelijke pensioenregelingen, achtte hij het zijn plicht de aandacht van alle verantwoordelijken te vestigen op de gevaren van zulk een beleid, dat verlengd zou kunnen worden en aangenomen zou kunnen worden door andere steden die in dezelfde financiële toestand verkeren. Volgens de informatie waarover hij beschikt, is dat nu aan het gebeuren. De stad Luik vraagt om die maatregel te verlengen en andere steden en gemeenten zouden hebben besloten pensioen toe te kennen op 55-jarige leeftijd in dezelfde omstandigheden als te Luik.

De Staatssecretaris besluit dat het tijd is om hier orde op zaken te stellen.

sur le cas particulier de la ville de Liège où l'on constate que la majorité du personnel est affilié à la Caisse de répartition des pensions communales et où il resterait en fait 117 agents bénéficiant d'un régime plus favorable.

Le Secrétaire d'Etat estime qu'il serait beaucoup plus simple et logique d'obliger toutes les communes à s'affilier à la Caisse de répartition des pensions communales, ce qui aurait pour effet de généraliser le statut des pensions des agents de l'Etat dans ce secteur. Mais une telle solution soulèverait de grandes difficultés administratives. Il signale que d'ailleurs, 80 p.c. du personnel communal est déjà affilié à cette caisse. Certaines communes et villes importantes conservent un statut propre.

Quant au cas particulier de la ville de Liège, il semble que parmi le personnel non encore affilié à la Caisse de répartition, il existe deux catégories, soit ceux qui sont entrés en service avant le 1^{er} janvier 1956 et ceux entrés après cette date (pour ces derniers le problème se poserait différemment).

Le personnel entré en service avant 1956 dispose toujours d'un statut préférentiel. C'est ainsi que la pension de retraite est calculée en cinquantièmes alors que les agents de l'Etat et aussi les agents affiliés à la Caisse de répartition voient leur calcul s'opérer en soixantièmes.

Lorsque la pension est calculée en soixantièmes, 45 années de carrière sont nécessaires pour justifier une carrière complète. Si le calcul se fait en cinquantièmes, il suffit de 37,5 ans pour obtenir la pension maximale.

La ville de Liège a, dans le cadre d'un plan d'assainissement précédent, décidé de permettre le départ à la retraite à partir de l'âge de 55 ans et de bonifier cinq années de services non prestées. Cette décision offrait l'avantage de pouvoir obtenir une pension complète après 32,5 ans de service effectif alors que, faut-il le rappeler, 45 ans sont nécessaires pour un agent de l'Etat. Le Secrétaire d'Etat demande s'il est bien raisonnable que la ville prenne en charge un système aussi onéreux à terme. Et cette décision est devenue définitive, l'autorité de tutelle n'ayant pas introduit de recours.

Le Secrétaire d'Etat veut bien admettre qu'il s'agit là d'un fait tout à fait exceptionnel. Mais en sa qualité de gardien des régimes légaux de pension, il lui paraissait de son devoir d'attirer l'attention de tous les responsables sur les dangers d'une telle politique qui risquait d'être prorogée et ensuite d'être adoptée par d'autres villes se trouvant dans la même situation financière. Or, selon les informations dont le Secrétaire d'Etat dispose, c'est exactement ce qui se passe. La ville de Liège demande une prorogation de la mesure et d'autres villes et communes auraient pris la décision d'accorder la pension à l'âge de 55 ans dans des conditions identiques à celles prévues par la ville de Liège.

Le Secrétaire d'Etat en conclut qu'il est temps de mettre de l'ordre dans ce secteur.

2. Een lid snijdt het probleem aan van de pensioenen van het personeel van de stad Leuven.

Leuven is sinds 1 januari 1956 aangesloten bij de Omslagkas, maar alleen het personeel dat vanaf die datum in dienst is gekomen kan een pensioen genieten ten laste van die Kas, die dus in het geval van Leuven, als kapitalisatiestelsel werkt. Van die stad werd namelijk sinds 1956 geëist dat ze bijdragen zou betalen en daarvan begint Leuven nu de vruchten te plukken. Daarentegenover staat dat de pensioenen van het personeel dat vóór 1956 in dienst is gekomen, en waarvoor uiteraard het meest moet worden betaald, integraal door de gemeentebegroting worden gedragen. Dit is niet rechtvaardig; men moet kiezen voor het omslagstelsel of voor het kapitalisatiestelsel, maar niet voor beide tegelijk.

De Staatssecretaris merkt op dat het hier nogmaals gaat om het probleem van de toetreding van het gemeentepersoneel tot de Omslagkas voor de gemeenten.

Volgens de wet van 1933 en haar uitvoeringsbesluit kan een toetreding alleen maar gebeuren voor de toekomst. Daaruit volgt dat in de gemeenten die pas later tot de Omslagkas zijn toegetreden, een onderscheid moet worden gemaakt volgens de datum van indiensttreding van het personeel. Het personeel dat in dienst gekomen is voor de toetreding, blijft onderworpen aan het bijzondere pensioenstelsel van de gemeente. Hun pensioen komt ten laste van de gemeentebegroting en wordt gefinancierd uit de algemene ontvangsten van de gemeente en met de bijdragen geheven op de bezoldigingen van het nog niet gepensioneerde personeel dat voor de toetreding benoemd is.

De personeelsleden die in dienst zijn gekomen na de datum van toetreding, zijn onderworpen aan het stelsel van de Omslagkas (stelsel van de Staat). Hun pensioen wordt door die Kas betaald. De totale kostprijs wordt omgeslagen over alle toegetreden gemeenten naar evenredigheid van de bezoldigingen betaald aan de actieven. Dit is dus een omslagstelsel voor degenen die tot de Kas zijn toegetreden.

De Staatssecretaris kent het probleem van de stad Leuven, die het grootste deel van haar pensioenen zelf moet dragen en tevens bijdraagt aan de Omslagkas zonder het evenredig voordeel daarvan te genieten. Hij meent dat de integrale toetreding tot de Omslagkas met terugwerkende kracht aanvaard moet worden. Dat is evenwel een praktisch en algemeen probleem, omdat de administratie van de Kas niet berekend is op een plotselinge toevloed van zoveel dossiers. Het probleem ligt ter studie; de Regering heeft daartoe trouwens onlangs een werkgroep ingesteld.

3. Een lid is verwonderd dat de organieke subsidie voor de pensioenregeling van de zelfstandigen wordt verminderd met de opbrengst van de bijdragen uit de matiging van de inkomsten ingevoerd bij het koninklijk besluit nr. 289 van 3 maart 1984. Er bestaat volgens hem geen enkele zekerheid dat het bedrag van 7 miljard in 1985 zal worden geïnd.

De Staatssecretaris deelt de jongste gegevens mede, verstrekt door de Nationale Kas voor Beroepskrediet (de

2. Un membre soulève le problème des pensions du personnel de la ville de Louvain.

Il constate que cette ville est affiliée à la Caisse de répartition depuis le 1^{er} janvier 1956. Mais seul le personnel entré en fonction à partir de cette date peut obtenir une pension à charge de cette Caisse qui, en l'espèce, fonctionne donc, dans le cas de Louvain, comme un régime de capitalisation. En effet, on a exigé de cette ville le paiement des cotisations depuis 1956 dont elle commence à retirer les fruits à l'heure actuelle. Par contre, la charge des pensions des agents entrés avant 1956, qui est forcément la plus importante, est supportée intégralement par le budget communal. Le membre estime qu'un tel système manque d'équité et qu'il convient de choisir un régime de répartition ou un régime de capitalisation et non d'appliquer les deux en même temps.

Le Secrétaire d'Etat rappelle qu'il s'agit là, encore une fois, du problème de l'affiliation du personnel communal à la Caisse de répartition des communes.

Selon la loi de 1933 et son arrêté d'exécution, toute affiliation ne peut se faire que pour l'avenir. Il en résulte donc que dans les communes qui ont choisi de s'affilier tardivement à la Caisse de répartition, il faut établir une distinction selon la date d'entrée en fonction du personnel. Les agents entrés avant l'affiliation restent soumis au régime particulier de pension de la commune concernée. Les pensions de ces agents sont, en effet, à charge du budget communal et sont financées sur les rémunérations du personnel entré en fonction avant l'affiliation et non encore pensionné.

Quant aux agents entrés en fonction à partir de la date d'affiliation, ils sont assujettis au régime de la Caisse de répartition (régime Etat). La pension est payée par cette Caisse. Le coût global est réparti entre toutes les communes membres au prorata des traitements versés aux actifs. Il s'agit donc bien d'un régime de répartition réservé à la population affiliée à cette Caisse.

Le Secrétaire d'Etat ajoute qu'il connaît bien le problème de la ville de Louvain qui doit supporter seule la partie la plus importante de ses pensions et qui cotise à la Caisse de répartition sans en retirer un avantage proportionnel. Il estime que l'affiliation intégrale à la Caisse de répartition avec effet rétroactif doit être acceptée. Mais il s'agit là d'un problème pratique et général, l'administration de ladite Caisse n'étant pas outillée pour supporter un afflux soudain et important de dossiers supplémentaires. Cette question est à l'étude. Un groupe de travail vient d'ailleurs d'être constitué par le Gouvernement.

3. Un membre s'étonne de voir porter en déduction du subsidie organique destiné au régime de pension des indépendants, le produit de la cotisation de modération des revenus instaurée par l'arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984. Il lui semble qu'il n'y a aucune certitude de percevoir le montant de 7 milliards prévu pour 1985.

Le Secrétaire d'Etat communique les dernières données fournies par la Caisse nationale de crédit professionnel (le

opbrengst van de bijdrage wordt namelijk op een individuele rekening bij die kas gestort) :

tweede kwartaal : 803,5 miljoen;

derde kwartaal : 838,4 miljoen;

vierde kwartaal (tot 14 november 1984) : 119,0 miljoen.

Voor de drie kwartalen van 1984 mag dus een opbrengst worden verwacht van nagenoeg 2,5 miljard (het koninklijk besluit nr. 289 is in werking getreden op 1 april 1984).

De voorlopige bijdrage voor de drie kwartalen bedroeg 0,5 pct. van het jaargemiddelde van de beroepsinkomsten voor de jaren 1980, 1981 en 1982 en de bijdrage werd op 1 pct. van het jaargemiddelde van de beroepsinkomsten over 1981, 1982 en 1983 gebracht voor elk kwartaal van 1985, zodat de opbrengst voor het laatstgenoemd jaar op 7 miljard geraamd werd.

De Staatssecretaris onderstreept evenwel dat de zelfstandigen, wier beroepsinkomsten sedert 1983 niet gunstig geëvolueerd zijn, volledig of gedeeltelijk kunnen worden vrijgesteld van de voorlopige bijdrage voor 1985 en 1986.

Indien de opbrengst van die bijdrage in totaal minder bedraagt dan de 7 miljard die in mindering zijn gebracht van het krediet op de begroting, zou de toelage bij een latere aanpassing moeten worden aangevuld met het verschil.

Dat is voorzien in artikel 5 van het ontwerp van herstelwet houdende de sociale bepalingen. Met andere woorden, die verrichting mag niet leiden tot een vermindering van de middelen van de pensioenregeling der zelfstandigen.

4. Een lid vraagt nadere uitleg over het bedrag van het krediet voor de pensioenregeling der zelfstandigen voor het jaar 1985.

De Staatssecretaris preciseert dat bij artikel 150 van de wet van 15 mei 1984 de organieke toelage vastgesteld wordt op 12 266,6 miljoen bij coëfficiënt 1,4859. Tegen de begrotingsindex van 1985, bedraagt die toelage dus :

$$\frac{12\,266,6 \times 2,7454}{1,4859} = 22\,664,1$$

Maar deze forfaitaire toelage wordt verminderd met :

— de opbrengst van de bijdragen uit de loonmatiging geraamd op 7 miljard;

— de opbrengst van het excédent van de inkomsten, beperkt tot de besparing als gevolg van het koninklijk besluit nr. 281 van 31 maart 1984 (indexsprong). Dit excédent werd geraamd op 1 315,2 miljoen voor 1985.

Evenals voor de loontrekkenden, kan ook hier worden gesteld dat de vermindering van het krediet wordt gecompenseerd door aanvullende ontvangsten en besparingen in de regeling.

produit de la cotisation est, en effet, versé à un compte individuel ouvert auprès de cette institution) :

pour le deuxième trimestre : 803,5 millions;

pour le troisième trimestre : 838,4 millions;

pour le quatrième trimestre (au 14 novembre 1984) : 119,0 millions.

On peut donc prévoir pour les trois trimestres de l'année 1984, un rendement de l'ordre de 2,5 milliards (l'arrêté royal n° 289 est entré en vigueur le 1^{er} avril 1984).

Sachant que la cotisation provisoire à verser pour les trois trimestres était de 0,5 p.c. de la moyenne annuelle des revenus professionnels afférents aux années 1980, 1981 et 1982, et que cette cotisation est portée à 1 p.c. de la moyenne annuelle des revenus professionnels de 1981, 1982 et 1983 pour chacun des trimestres de 1985, le montant à percevoir pour cette dernière année a été estimé à 7 milliards.

Toutefois, le Secrétaire d'Etat signale que les indépendants, dont les revenus professionnels n'évoluent pas favorablement à partir de 1983, pourront être dispensés totalement ou partiellement de la cotisation provisoire pour les années 1985 et 1986.

Enfin, si le produit global de cette cotisation est inférieur aux 7 milliards qui ont été portés en déduction du crédit figurant au présent budget, le subside devrait être complété lors d'un ajustement ultérieur à concurrence de la différence.

C'est ce qui est prévu à l'article 5 du projet de loi de redressement contenant des dispositions sociales. Autrement dit, cette opération ne peut entraîner une diminution des ressources du régime de pension des indépendants.

4. Un commissaire souhaite se voir expliquer le montant du crédit destiné au régime des travailleurs indépendants pour l'année 1985.

Le Secrétaire d'Etat précise que l'article 150 de la loi du 15 mai 1984 fixe le subside organique à 12 266,6 millions au coefficient 1,4859. A l'indice budgétaire de 1985, ce subside s'élève donc à :

$$\frac{12\,266,6 \times 2,7454}{1,4859} = 22\,664,1$$

Cependant, cette subvention forfaitaire est réduite à concurrence :

— du produit des cotisations de modération salariale évalué à 7 milliards;

— du produit de l'excédent des ressources limité à l'économie résultant de l'application de l'arrêté royal n° 281 du 31 mars 1984 (saut d'index). Cet excédent a été évalué à 1 315,2 millions pour 1985.

Comme pour les salariés, on peut affirmer que la réduction apportée au crédit est compensée par l'affectation de recettes supplémentaires et par la réalisation d'économies au sein du régime.

5. Een lid herinnert eraan dat de vervanging van het wettelijk brugpensioen door het brugrustpensioen tot gevolg heeft gehad dat de lasten zijn overgedragen van de begroting van Tewerkstelling en Arbeid naar de begroting van Pensioenen. Hij vraagt informatie over de weerslag van het brugrustpensioen en over de mechanismen van overdracht tussen begrotingen.

De Staatssecretaris antwoordt dat de formule van het wettelijk brugpensioen inderdaad is vervangen door die van het brugrustpensioen. Met het wettelijk brugpensioen konden de werknemers van 55 jaar (vrouwen) en van 60 jaar (mannen) op eigen verzoek hun betrekking opgeven met behoud van hun aanspraak op werkloosheidsuitkering, vermeerderd met een toeslag voor rekening van de Staat. De werkgevers waren dan evenwel verplicht de bruggepensioneerden te vervangen door jongeren van minder dan 30 jaar, behoudens uitzonderingen.

Sedert 1 januari 1983 is die formule vervangen door het brugrustpensioen, waardoor alle werknemers die ten minste 60 jaar oud zijn, een niet-verminderd pensioen kunnen aanvragen, berekend alsof de betrokkenen waren blijven werken tot de leeftijd van 65 jaar.

Dat pensioen wordt evenwel slechts toegekend in zoverre de werkgever van degene die het pensioen aanvraagt, zich verbindt om hem te vervangen door een werkzoekende.

Volgens de Staatssecretaris heeft deze formule veel succes gehad. Uit de laatste gegevens (per 12 november) blijkt dat er in 1983 5 401 brugrustpensioenen zijn ingegaan en in 1984 7 385.

Bovendien zijn er al 2 656 aanvragen ingediend voor brugrustpensioen in 1985, hoewel die regeling slechts voorlopig is ingesteld, d.w.z. tot einde 1985.

De Regering heeft dan ook in de herstellwet houdende sociale bepalingen voorgesteld de regeling te verlengen tot 31 december 1987. Nadien zal een nieuwe verlenging mogelijk zijn bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Indien men wil dat de pensioenaanvragen een jaar van tevoren kunnen worden ingediend, moet de bevolking nu al worden ingelicht.

De Staatssecretaris voor Pensioenen verklaart het succes van het brugrustpensioen uit de eenvoud van de procedure. Het is voldoende dat een gewone aanvraag wordt ingediend. Daarna is de brugrustgepensioneerde een volwaardig gepensioneerde. Het pensioen dat hem wordt toegekend is definitief en wordt niet meer gewijzigd wanneer hij 65 jaar oud wordt, zoals gebeurde met het wettelijk brugpensioen. Er dient trouwens aan herinnerd te worden dat degenen die een wettelijk brugpensioen genoten, in het algemeen vaak zeer teleurgesteld waren toen zij op 65-jarige leeftijd hun vervangingsinkomsten opeens sterk zagen verminderen.

Wat de last van de brugrustpensioenen betreft wijst de Staatssecretaris erop dat die krachtens het koninklijk besluit nr. 95 gedragen moet worden door de Staat tot de leeftijd van 65 jaar en door de pensioenregeling voor werknemers daarna.

5. Un membre rappelle que le remplacement de la prépension légale par la prépension de retraite a provoqué un transfert de charges du budget de l'emploi et du travail vers le budget des pensions. Il souhaite connaître l'impact de la préretraite et les mécanismes de transfert entre budgets.

Suite à cette question, le Secrétaire d'Etat rappelle qu'en effet la formule de la prépension légale a été remplacée par celle de la prépension de retraite. La prépension légale permettait aux travailleurs âgés de 55 ans (femmes) et de 60 ans (hommes) de quitter leur emploi sur demande tout en gardant leurs droits aux allocations de chômage, majorées d'un complément à charge de l'Etat. Ces départs entraînaient cependant l'obligation pour les employeurs de remplacer les prépensionnés par des jeunes de moins de 30 ans, sauf dérogation.

Cette formule a été remplacée à partir du 1^{er} janvier 1983 par la prépension de retraite qui permet à tout travailleur âgé de 60 ans au moins de demander sa pension non réduite, cette pension étant calculée comme si l'activité avait été poursuivie jusqu'à l'âge de 65 ans.

Cette pension n'est toutefois accordée que dans la mesure où l'employeur du candidat à la pension s'engage à le remplacer par un demandeur d'emploi.

Selon le Secrétaire d'Etat, cette formule a connu un beau succès. Selon les dernières données (situation au 12 novembre) en 1983, 5 401 préretraites ont pris cours en 1984 et 7 385 ont été octroyées.

Par ailleurs, 2 656 demandes ont été introduites pour une prise de cours en 1985. Ce système a cependant été instauré provisoirement, c'est-à-dire jusqu'à la fin de l'année 1985.

Aussi, le Gouvernement vient-il de proposer dans la loi de redressement contenant des dispositions sociales, de prolonger ce système jusqu'au 31 décembre 1987. Au-delà, la prolongation pourra être réalisée par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Si l'on veut que les demandes de pension puissent être introduites un an à l'avance, il importe d'informer la population dès à présent.

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions explique le succès rencontré par la prépension de retraite par la simplicité de la méthode. Il suffit d'introduire une demande normale. Ensuite, le bénéficiaire de la prépension de retraite est un pensionné à part entière. La pension qui lui est accordée est définitive et ne se modifie pas à l'âge de 65 ans comme c'était le cas des prépensions légales. Il est d'ailleurs rappelé que bien souvent, les bénéficiaires d'une prépension légale étaient en général fort déçus lorsqu'ils arrivaient à l'âge de 65 ans et voyaient leurs revenus de remplacement subitement amputés.

En ce qui concerne la charge des prépensions, le Secrétaire d'Etat souligne qu'en vertu de l'arrêté royal n° 95, elle doit être supportée par l'Etat jusqu'à l'âge de 65 ans et, au-delà par le régime des travailleurs salariés. Les crédits nécessaires

De noodzakelijke kredieten worden uitgetrokken op de begroting van pensioenen (900 miljoen in 1983, 3,2 miljard in 1984).

Voor 1985 is de uitgave op 5,3 miljard geraamd. Bij het opstellen van het meerjarenplan voor het herstel had de Regering echter besloten de besparing van de « indexsprong » aan te wenden voor het verminderen van de bijdrage van de centrale overheid in de uitgaven voor de sociale zekerheid.

In plaats van de organieke subsidie voor de pensioenregeling van de werknemers te verminderen, heeft de Regering er de voorkeur aan gegeven om de last van de brugrustpensioenen voor 80 pct. te laten dragen door de pensioenregeling.

Hierdoor kan het beginsel worden nageleefd van de wet van 29 juni 1981 (wet-Dhoore), volgens hetwelk de Staat 20 pct. draagt van de uitgaven voor prestaties. Het krediet dat aanvankelijk op artikel 42.14 van de begroting was uitgetrokken, kon aldus worden verminderd van 5,2 miljard tot 1,056 miljard. Die operatie geldt slechts voor het jaar 1985. Anderzijds mag dat niet tot gevolg hebben dat de pensioenregeling voor de werknemers deficitair wordt. Als dat zou gebeuren, moet de subsidie van de Staat worden verhoogd.

Hoe dan ook, volgens de ramingen van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen zal de pensioenregeling voor de werknemers in 1985 nog een overschot te zien geven.

6. Een lid merkt op dat het verschil tussen het gewaarborgd inkomen en het pensioen van de zelfstandigen nog zal toenemen aangezien dit inkomen normaal geïndexeerd blijft en er nog verhogingen van het basisbedrag in het vooruitzicht zijn gesteld. Er valt dus te vrezen dat het aantal zelfstandigen dat het gewaarborgd inkomen geniet, aanzienlijk zal stijgen en dat de daaraan verbonden uitgaven meer dan naar evenredigheid zullen vermeerderen.

Ook de Staatssecretaris betreurt dat zulk een verschil blijft bestaan tussen het gewaarborgd inkomen en het pensioen van de zelfstandigen. Op 1 augustus 1984 bedroegen die respectievelijk :

figurent au budget des pensions (900 millions en 1983, 3,2 milliards en 1984).

Pour 1985, la dépense a été évaluée à 5,3 milliards. Mais le Gouvernement avait décidé, lors de l'établissement de son plan de redressement pluriannuel, d'affecter l'économie du « saut de l'index » à la diminution des interventions du pouvoir central dans les dépenses de sécurité sociale.

Plutôt que de réduire le subside organique destiné au régime de pension des travailleurs salariés, le Gouvernement a préféré faire supporter par le régime 80 p.c. de la charge des prépensions de retraite.

Cette procédure permet ainsi de respecter le principe de la loi du 29 juin 1981 (loi Dhoore) selon lequel l'Etat supporte 20 p.c. des dépenses de prestations. Le crédit initialement prévu à l'article 42.14 du budget a ainsi été ramené de 5,2 milliards à 1,056 milliard. Cette opération n'est valable que pour l'année 1985. Par ailleurs, elle ne peut entraîner un déficit dans le régime de pension des travailleurs salariés. Si tel était le cas, la subvention de l'Etat devrait être majorée.

Quoi qu'il en soit, selon les prévisions établies par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, le régime pourra encore réaliser un boni en 1985.

6. Un membre constate que l'écart entre le revenu garanti et la pension des indépendants va encore s'accroître puisque ce revenu continue à être indexé normalement et que des majorations du montant de base sont encore prévues. Il faut donc craindre une augmentation importante du nombre des indépendants émargeant au revenu garanti et l'accroissement des dépenses en résultant pourrait être plus que proportionnel.

Le Secrétaire d'Etat regrette également qu'un tel écart subsiste entre le revenu garanti et la pension d'indépendant. Au 1^{er} août 1984, les montants de ces avantages respectifs s'élevaient à :

	Gewaarborgd inkomen Revenu garanti		Zelfstandigenpensioen Pension indépendant	
	Per jaar Annuel	Per maand Mensuel	Per jaar Annuel	Per maand Mensuel
Gezinsbedragen. — <i>Taux ménage</i>	218 293	18 191	186 496	15 541
Alleenstaanden. — <i>Taux isolé</i>	157 170	13 098	149 198	12 433

Dit betekent dat iemand die nooit een bijdrage heeft betaald meer rechten krijgt dan een zelfstandige die steeds zijn verplichtingen heeft nageleefd.

Dit is onlangs evenwel ten dele gecorrigeerd door het koninklijk besluit van 10 april 1984 dat de pensioenen

Il en résulte qu'à la limite, une personne qui n'a jamais produit aucun effort de cotisation se voit garantir des droits supérieurs à ceux qui sont accordés à un travailleur indépendant qui a toujours rempli ses obligations.

Toutefois, cette situation vient d'être partiellement corrigée par l'arrêté royal du 10 avril 1984 qui prévoit l'immu-

voor 10 pct. vrijmaakt zodat een gepensioneerd zelfstandige die vraagt om het gewaarborgd inkomen te genieten, een totaalbedrag ontvangt dat gelijk is aan het gewaarborgd inkomen verhoogd met 10 pct. van de pensioenuitkeringen. De kredietverhoging als gevolg van de toepassing van de nieuwe regeling wordt geraamd op ongeveer 14 pct. Hierbij is rekening gehouden met :

- het behoud van de normale indexering voor het gewaarborgd inkomen en de niet-indexering van de pensioenen (indexsprong);

- de gedeeltelijke vrijstelling van de pensioenen;

- de verhoging van het gewaarborgd inkomen (2 pct. op 1 januari 1985).

7. Een lid merkt op dat er reeds verscheidene jaren geklaagd wordt over de versnippering van de gegevens in verband met de pensioenen en het uitblijven van een « pensioenenkaster ». Hij is van oordeel dat de instellingen die pensioen verlenen en die bij de pensioenaanvragers inlichtingen inwinnen over de uitkeringen die zij op grond van andere regelingen genieten, de stand van zaken voor elke gepensioneerde zouden kunnen opmaken. De Administratie der directe belastingen zou die inlichtingen stelselmatig kunnen verschaffen.

De Staatssecretaris antwoordt dat de pensioengegevens pas gecentraliseerd kunnen worden na de invoering van het gemeenschappelijk kengetal, dat bij de wet van 15 mei 1984 verplicht wordt gesteld. De betrokken besturen zijn actief met de uitvoering van deze belangrijke maatregel bezig. Dit vraagt evenwel veel administratief werk. Meer dan 1,8 miljoen gepensioneerden moeten een nummer krijgen. Er is dringend zulk een bestuursinstrument nodig, want toen bijvoorbeeld, bij de beslissing om de toepassing van de index uit te stellen, de kleine gepensioneerden moesten worden geteld, was de Regering materieel niet in staat om dat te doen. De versnippering van de pensioenrechten maakt het niet mogelijk de gepensioneerden te identificeren die beschermd zouden moeten worden.

8. Een commissielid betreurt dat de gepensioneerden hun pensioen niet kunnen laten overschrijven op een bankrekening.

Ook de Staatssecretaris vindt dat jammer. Hij krijgt daartoe trouwens veel aanvragen.

Hij hecht eraan mede te delen dat het koninklijk besluit dat vereist is om die betalingswijze mogelijk te maken, opgesteld is, met inachtneming van de opmerkingen van de Raad van State.

Krachtens dat besluit kunnen degenen die daartoe hun wens te kennen geven, hun pensioen op een bankrekening laten overschrijven. In tegenstelling met sommige geruchten, komt de huidige manier van betalen met postassigaties niet in het gedrang. Feitelijk wordt alleen de nu reeds bestaande mogelijkheid om het pensioen te laten overschrijven op een postrekening, uitgebreid tot de bankrekening.

nisation des pensions à concurrence de 10 p.c. de sorte qu'un pensionné « indépendant » qui demande le bénéfice du revenu garanti pourra obtenir un montant global représentant le montant du revenu garanti majoré de 10 p.c. des avantages de pension. Le Secrétaire d'Etat précise que l'augmentation de crédit qui résultera de l'application des nouvelles règles a été évalué à plus ou moins 14 p.c. Cette hausse tient compte :

- du maintien de l'indexation normale du revenu garanti et de la non-indexation des pensions (saut d'index);

- de l'immunisation des pensions;

- de la majoration du revenu garanti (2 p.c. au 1^{er} janvier 1985).

7. Un membre constate que depuis plusieurs années, on déplore la dispersion des données de pension et l'absence d'un « cadastre des pensions ». Il estime que les organismes attributeurs qui interrogent les demandeurs de pensions sur les avantages qu'ils tirent d'autres régimes, pourraient donner la situation pour chaque pensionné. Selon le même intervenant, l'administration des contributions directes serait à même de communiquer systématiquement ces renseignements.

Le Secrétaire d'Etat estime que le problème de la centralisation individuelle des données de pension ne peut être réglé que par la mise en application de l'identifiant commun. La loi du 15 mai 1984 rend ce numéro obligatoire. Les administrations concernées s'emploient activement à la réalisation de cette importante mesure de gestion. Toutefois, une telle innovation nécessite un travail administratif considérable. Plus d'1,8 million de pensionnés doivent être dotés d'un numéro. Le Secrétaire d'Etat souligne la nécessité de disposer d'un tel outil de gestion et rappelle que, par exemple, lors de la décision de surseoir à l'application de l'index, le Gouvernement s'est trouvé dans l'impossibilité matérielle de recenser les petits pensionnés. La dispersion actuelle des droits à la pension interdit toute identification des « pensionnés » dignes de protection.

8. Un commissaire regrette particulièrement l'impossibilité dans laquelle se trouvent les pensionnés de faire verser leur pension à un compte bancaire.

Le Secrétaire d'Etat regrette également cette situation. De nombreuses demandes lui sont d'ailleurs adressées à ce propos.

Il tient à préciser que l'arrêté royal nécessaire pour autoriser ce mode de paiement a été rédigé et adopté à la suite des remarques formulées par le Conseil d'Etat.

Il rappelle que cet arrêté offre la faculté à ceux qui en expriment le désir de se faire verser leur pension à un compte ouvert auprès d'une banque. Contrairement à certaines rumeurs qui circulent, le mode de paiement actuel par assignation postale à domicile n'est absolument pas remis en question. En réalité la faculté de virement à un compte chèque postal qui existe déjà actuellement est étendue à un compte bancaire.

De banken hebben reeds aanvaard om de nodige waarborgen te verstrekken, maar er bestaan nog een aantal moeilijkheden aan de kant van de Regie der Posterijen en het Bestuur der Postchecks.

Het dossier kon nog niet worden voorgelegd aan de Ministerraad.

9. Een lid vestigt de aandacht op een aantal moeilijkheden bij de Rijksdienst voor werknemerspensioenen wanneer de aanvrager aanspraak kan maken op een pensioen in het stelsel van de overzese sociale zekerheid. De beslissingen worden soms met vertraging meegedeeld.

De Staatssecretaris is hiervan op de hoogte. De moeilijkheden zijn het gevolg van de toepassing van het principe van de eenheid van loopbaan. Dit kan evenwel langs administratieve weg worden geregeld.

10. Verscheidene leden stellen zich vragen over de toekomst van de pensioenregelingen in het licht van de demografische evolutie en de verandering van de maatschappijstructuren. Zij vragen of het met de informaticamiddelen waarover wij thans beschikken, niet mogelijk is prognosemodellen op te stellen om na te gaan hoe de toekomst er zal uitzien.

De Staatssecretaris antwoordt dat hijzelf reeds herhaaldelijk de aandacht op dat probleem heeft gevestigd. Het is duidelijk dat de demografische evolutie een van de doorslaggevende elementen is, niet alleen voor de stijging van de last van de pensioenen maar ook voor hun financiering.

Met die factor wordt rekening gehouden bij de raming van de begrotingskosten en de vooruitzichten op langere termijn. Zo is bij de ramingen die eerder werden gemaakt bijvoorbeeld gerekend met opeenvolgende verschuivingen van de leeftijdsgroepen bij de gegadigden.

Maar al is het vrij gemakkelijk de uitgaven te berekenen, uitgaande van bekende vaste gegevens (demografie en bedrag van de pensioenen), het is vrijwel onmogelijk het verloop van de ontvangsten te schatten, omdat deze gebonden zijn aan de economische toestand en aan de evolutie van de loonsom. Er is geen enkele econoom die zich waagt aan prognoses op lange termijn. Aangezien zulke prognoses dus ontbreken, moet men wel uitgaan van een langzame vermeerdering van de loonmassa, in welk geval mag worden aangenomen dat er na de verschillende maatregelen die de jongste jaren zijn genomen, niet moet worden gevreesd voor een diepgaande verstoring van het evenwicht.

11. Een lid onderstreept dat de Staatssecretaris in zijn inleidende uiteenzetting de aandacht heeft gevestigd op de wezenlijke veranderingen die zich in de economische structuur zelf voltrekken en op de ontwikkeling van nieuwe technieken, zoals bureautica en telematica. Zou er, aangezien ook de loonsom door die ontwikkeling beïnvloed kan worden niet voor andere financieringsmiddelen gezorgd moeten worden?

Voor de Staatssecretaris is het duidelijk dat ons stelsel van sociale bijdragen de arbeidsintensieve sectoren benadeelt ten opzichte van de kapitaalintensieve. Het staat eveneens vast

Si les banques ont accepté d'offrir les garanties exigées, il n'en reste pas moins que certains problèmes se posent au niveau de la Régie des Postes et de l'Office des chèques postaux.

Le dossier n'a pas encore pu être soumis au Conseil des Ministres.

9. Un membre signale que certaines difficultés se présentent à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés lorsque le demandeur peut prétendre à un droit à pension dans le régime de la sécurité sociale d'outre-mer. Les décisions sont parfois notifiées avec retard.

Le Secrétaire d'Etat a été avisé de cette difficulté. Celle-ci provient de l'application du principe de l'unité de carrière. Toutefois, ce problème peut être réglé sur le plan administratif.

10. Plusieurs membres s'inquiètent de l'avenir des régimes de pension face à l'évolution démographique et aux modifications structurelles de la société. Ils se demandent si, en utilisant les moyens informatiques dont on peut disposer à notre époque, il ne serait pas possible de procéder à des simulations pour voir comment l'avenir se profile.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'il a lui-même, à de nombreuses reprises, attiré l'attention sur ce problème. Il est bien évident que l'évolution démographique constitue un des facteurs déterminants, non seulement dans la croissance des charges de pension, mais aussi dans leur financement.

On tient compte de ce facteur pour établir les prévisions budgétaires et les évaluations à plus long terme. C'est ainsi que pour les prévisions qui ont été élaborées précédemment, il avait été procédé à des « glissements » successifs des catégories d'âge de la population concernée.

Le Secrétaire d'Etat ajoute que, toutefois, s'il est relativement aisé de prévoir les dépenses au départ des données connues et certaines (démographie et montants de pension), il est quasiment impossible de supputer l'évolution des recettes, celles-ci étant liées à la situation économique et à l'évolution de la masse salariale. Aucun économiste ne se hasarderait à des prévisions économiques à long terme. À défaut de telles prévisions, on est bien obligé de prévoir une croissance lente de la masse salariale auquel cas on peut estimer qu'à la suite des diverses mesures prises ces dernières années, il ne faut pas craindre de déséquilibre profond.

11. Un membre souligne que dans son exposé liminaire, le Secrétaire d'Etat a attiré l'attention sur les modifications essentielles qui se produisent dans la structure même de l'économie et sur le développement de nouvelles techniques telles que la bureautique et la télématique. Les masses salariales risquant d'être aussi influencées par cette évolution, ne faudrait-il pas prévoir d'autres moyens de financement?

Pour le Secrétaire d'Etat il est clair que notre système de cotisations sociales désavantage les secteurs à forte intensité de main-d'œuvre par rapport aux secteurs capitalistiques. Il

dat de huidige technologische vooruitgang het probleem nog scherper zal gaan stellen omdat arbeiders door robots zullen worden vervangen. Er zijn reeds verscheidene studies gewijd aan de correcties die aan het huidige bijdragenstelsel zouden kunnen worden aangebracht. Er is reeds gedacht aan alternatieve formules, waarbij uitgegaan wordt van andere financieringsgrondslagen.

Het is een probleem waarbij de gehele sector van de sociale zekerheid betrokken is.

12. Als antwoord op de vraag van een lid over de evolutie van het bedrag van de rijkssubsidies aan de verschillende pensioenstelsels, verstrekt de Staatssecretaris een tabel die als bijlage bij dit verslag is opgenomen. (bijlage I).

Er is eveneens een tabel voor de financiële weerslag van de maatregelen tot beperking van de uitgaven in 1982, 1983, 1984 en 1985 (bijlage II).

13. Een lid vraagt hoeveel sommige pensioenen in de openbare sector, die hij nogal hoog vindt, netto bedragen.

De Staatssecretaris verstrekt bij wijze van antwoord een tabel die als bijlage bij dit verslag is opgenomen (bijlage III).

14. De verslaggever vraagt dat bij het verslag een aantal tabellen worden gevoegd, betreffende :

— de evolutie van de begroting van pensioenen vanaf 1975 (bijlage IV);

— de totale uitgaven aan pensioenen voor het jaar 1983 (bijlage V);

— de uitgaven en ontvangsten van de voornaamste pensioenregelingen 1978-1985 (bijlage VI).

Tenslotte wordt aan het verslag eveneens een grafiek toegevoegd die de evolutie tegen vaste prijzen aangeeft van de gezamenlijke pensioenbedragen in de voornaamste pensioenregelingen (bijlage VII).

III. STEMMINGEN

A. Begroting 1985

De artikelen 1 tot 11 evenals de tabellen worden aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Het ontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

B. Aanpassing begroting 1984

De artikelen, de tabellen en het ontwerp in zijn geheel worden aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Dit verslag is eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
C. DE CLERCQ.

De Voorzitter,
A. DECLÉTY.

est aussi certain que le progrès technologique actuel va rendre ce problème encore plus brûlant du fait du remplacement des travailleurs par des robots. Plusieurs études ont déjà été consacrées aux corrections qu'il serait possible d'apporter au système actuel de cotisations. Des formules alternatives ont déjà été envisagées au départ d'autres bases de financement.

Il s'agit d'un problème qui concerne d'ailleurs l'ensemble de la sécurité sociale.

12. En réponse à la question d'un membre, quant à l'évolution du montant des subventions de l'Etat aux différents régimes de pensions, le Secrétaire d'Etat a fourni un tableau qui figure en annexe de ce rapport (annexe I).

Il en va de même en ce qui concerne l'incidence financière des mesures de l'imitation des dépenses intervenues en 1982, 1983, 1984 et 1985 (annexe II).

13. Un membre aimerait connaître le montant net de certaines pensions du secteur public qui lui paraissent assez élevés.

Le Secrétaire d'Etat, en réponse à cette question, fournit un tableau qui est annexé au présent rapport (annexe III).

14. Le rapporteur a demandé que soit annexé au rapport un certain nombre de tableaux concernant :

— l'évolution du budget des pensions à partir de 1975 (annexe IV);

— dépenses globales en matière de pensions pour l'année 1983 (annexe V);

— dépenses et recettes des principaux régimes de pension 1978-1985 (annexe VI).

Enfin, il est joint au rapport un graphique (annexe VII) donnant l'évolution à prix constants des montants globaux des prestations dans les principaux régimes de pensions.

III. VOTES

A. Budget 1985

Les articles de 1 à 11 ainsi que les tableaux sont adoptés par 10 voix contre 5.

L'ensemble du projet est adopté par 11 voix contre 5.

B. Ajustement budget 1984

Les articles, les tableaux ainsi que l'ensemble du projet ont été adoptés par 11 voix contre 5.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. DE CLERCQ.

Le Président,
A. DECLÉTY.

BIJLAGE I

ANNEXE I

Evolutie van het bedrag van de subsidies
(Periode 1981-1985/in miljoenen franken)

Evolution du montant des subventions
(Période 1981-1985/en millions de francs)

Artikel Article	Regeling + Termen van het budgettair artikel Régime + Libellé de l'article budgétaire	1981	1982	1983	1984	1985
I. Pensioenregeling voor werknemers :						
	<i>Régime de pensions des travailleurs salariés :</i>					
42.01	Organieke subsidie. — <i>Subside organique</i>	25 278,— (1)	—	—	—	—
42.07	Nationale erkenning « pensioenen ». — <i>Reconnaissance nationale « pensions »</i>	834,—	954,30	975,80	1 028,30	1 030,30
42.08	Subsidie Eupen Malmedy. — <i>Subside Eupen Malmedy</i>	4,—	4,50	3,10	3,40	4,20
42.09	Bijzondere Subsidie « mijnwerkers ». — <i>Subvention spéciale « mineurs »</i>	2 074,— (1)	—	—	—	—
42.10	Subsidie « werkloosheid ». — <i>Subvention « chômage »</i>	7 774,30 (1)	—	—	—	—
42.12	Nationale erkenning « renten ». — <i>Reconnaissance nationale « rentes »</i>	50,—	61,70	66,10	80,—	75,80
42.13	Subsidie wet van 29 juni 1981. — <i>Subvention loi du 29 juin 1981</i>	—	45 727,— (2)	49 378,70	51 772,30	53 362,—
42.14	Brugrustpensioen. — <i>Prépension de retraite</i>	—	—	900,—	3 179,40	1 056,— (3)
	Subtotaal I. — <i>Sous-total I</i>	36 014,30	46 747,50	51 323,70	56 063,40	55 528,30
II. Pensioenregeling voor zelfstandigen :						
	<i>Régime de pension des travailleurs indépendants :</i>					
42.03	Organieke subsidie. — <i>Subvention organique</i>	18 125,10	19 073,20	20 565,80	18 895,70	14 349,90 (4)
42.11	Nationale erkenning. — <i>Reconnaissance nationale</i>	160,90	182,80	204,60	222,90	245,—
42.15	Brugrustpensioen. — <i>Prépension de retraite</i>	—	—	19,—	64,80	107,70
	Subtotaal II. — <i>Sous-total II</i>	18 286,—	19 256,—	20 789,40	19 183,40	14 702,60
III. Invaliditeitspensioen van de mijnwerkers :						
	<i>Pension d'invalidité des ouvriers mineurs :</i>					
42.05	Staatssubsidie. — <i>Subside « Etat »</i>	5 243,3	5 709,—	5 871,80	5 911,40	5 730,50
	Subtotaal III. — <i>Sous-total III</i>	5 243,3	5 709,—	5 871,80	5 911,40	5 730,50
IV. Gewaarborgd inkomen voor bejaarden :						
	<i>Revenu garanti aux personnes âgées :</i>					
42.02	Lasten. — <i>Charges</i>	5 119,70	4 969,50	5 666,10	5 680,70	6 474,10
	Subtotaal IV. — <i>Sous-total IV</i>	5 119,70	4 969,50	5 666,10	5 680,70	6 474,10
V. Verscheidene. — Divers :						
33.11	Bijdrage vrije verzekering. — <i>Contribution assurance libre</i>	46,60	44,90	33,60	31,90	28,60
	Bijkomende renten « zeelieden ». — <i>Rentes complémentaires « marins »</i>	5,30	5,60	5,50	6,20	4,90
	Subtotaal V. — <i>Sous-total V</i>	51,90	50,50	39,10	38,10	33,50
	Totaal afdeling 33. — <i>Total section 33</i>	64 715,20	76 732,50	83 690,10	86 877,—	82 469,—

(1) Kredieten vervangen door de op artikel 42.13 uitgetrokken kredieten (2). Toepassing van de wet van 29 juni 1981.

(2) Subsidie aan de regeling voor werknemerspensioenen (20 pct. van de uitgaven der uitkeringen).

(3) Subsidie verminderd met 4 224 miljoen, ten laste gelegd van de regeling.

(4) Subsidie verminderd ten bedrage van 8 315 miljoen.

(1) Crédits remplacés par le crédit prévu à l'article 42.13 (2). Application de la loi du 29 juin 1981.

(2) Subside au régime de pensions des travailleurs salariés (20 p.c. des dépenses de prestations).

(3) Subside réduit de 4 224 millions portés à charge du régime.

(4) Subside réduit à concurrence de 8 315 millions.

BIJLAGE II

ANNEXE II

Financiële weerslag van de maatregelen tot beperking
van de uitgaven in 1982, 1983, 1984 en 1985

Incidence financière des mesures de limitation des dépenses
intervenues en 1982, 1983, 1984 et 1985

	1982	1983	1984	1985
Publieke sector — Secteur public :				
Aftopping van de hoogste pensioenen. — <i>Limitation des pensions les plus élevées</i>	300,0	380,0	433,4	499,7
Reglementering van de toegestane beroepsactiviteit. — <i>Réglementation de l'activité professionnelle autorisée</i>	216,0	642,0	960,0	1 243,9
Beperking op de samenvoeging van pensioenen (rustpensioen/rustpensioen — rustpensioen/overlevingspensioen). — <i>Limitation des cumuls de pensions (retraite/retraite — retraite/survie)</i>	49,0	195,0	434,0	691,1
Afschaffing van het overlevingspensioen bij een nieuw huwelijk. — <i>Suppression de la pension de survie en cas de remariage</i>	6,5	38,0	103,2	106,0
Totaal. — Totaux	571,5	1 255,0	1 930,6	2 540,7
Werknemers — Travailleurs salariés :				
Vervanging van de aanpassingsvergoeding door een overlevingspensioen gedurende een jaar. — <i>Remplacement de l'indemnité d'adaptation par une pension de survie pendant un an</i>	225,0	300,0	310,0	324,0
Beperking van het vakantiegeld. — <i>Limitation du pécule de vacances</i>	1 112,0	1 265,0	1 340,0	1 428,0
Nieuwe voorwaarden voor het vervroegd pensioen. — <i>Nouvelles conditions pour la retraite anticipée</i>	651,0	1 462,0	2 477,0	3 077,6
Eenheid van loopbaan. — <i>Unité de carrière</i>	—	—	41,3	132,0
Andere maatregelen. — <i>Autres mesures</i>	408,0	442,0	1 032,0	1 379,6
Totaal. — Totaux	2 396,0	3 469,0	5 200,0	6 341,2
Zelfstandigen — Travailleurs indépendants :				
Vervanging van de aanpassingsvergoeding door een overlevingspensioen gedurende een jaar. — <i>Remplacement de l'indemnité d'adaptation par une pension de survie pendant un an</i>	62,0	62,0	62,0	63,7
Nieuwe voorwaarden voor het vervroegd pensioen. — <i>Nouvelles conditions pour la retraite anticipée</i>	52,0	53,0	51,6	53,1
Afschaffing van de mogelijkheid onvoorwaardelijke pensioenen te vormen. — <i>Suppression de la constitution de pensions inconditionnelles</i>	—	—	31,0	74,3
Eenheid van loopbaan. — <i>Unité de carrière</i>	—	—	51,6	95,5
Andere maatregelen. — <i>Autres mesures</i>	7,2	7,7	10,3	10,6
Totaal. — Totaux	121,2	122,7	206,5	297,2
Algemene totalen. — Totaux généraux	3 088,7	4 846,7	7 337,1	9 179,1

Indexering :

a) De in 1982 aangenomen maatregelen hebben het mogelijk gemaakt de pensioenuitgaven van de publieke sector te verminderen met achtereenvolgens 1 100 miljoen in 1982 en 2 952,5 miljoen in 1983.

b) De later aangenomen maatregelen hebben het mogelijk gemaakt de pensioenuitgaven achtereenvolgens te verminderen :

— voor de publieke sector : met 1 797 miljoen in 1984 en met 3 180,9 miljoen in 1985;

— voor de sector werknemers : met 3 500 miljoen in 1984 en met 7 630 miljoen in 1985;

— voor de sector zelfstandigen : met 640 miljoen in 1984 en met 1 140 miljoen in 1985.

Indexation :

a) Les mesures adoptées en 1982 ont permis de réduire successivement les dépenses de pensions du secteur public à concurrence de 1 100 millions en 1982 et 2 952,5 millions en 1983.

b) Les mesures adoptées ultérieurement ont permis de réduire successivement les dépenses de pensions à concurrence de :

— secteur public : 1 797,0 millions en 1984 et 3 180,9 millions en 1985;

— secteur travailleurs salariés : 3 500 millions en 1984 et 7 630 millions en 1985;

— secteur travailleurs indépendants : 640 millions en 1984 et 1 140 millions en 1985.

BIJLAGE III

ANNEXE III

Vergelijking van bruto en netto maandelijkse
pensioenbedragen (publieke sector)

Comparaison de montants mensuels bruts et nets
de pensions (secteur public)

Bruto maandbedrag — <i>Montant mensuel brut</i>	Stijging — <i>Progression</i>	Bijdrage 0,5 pct. — <i>Cotisation 0,5 p.c.</i>	Bijdrage R.I.Z.I.V. 2,55 pct. — <i>Cotisation I.N.A.M.I. 2,55 p.c.</i>	Belastbaar — <i>Imposable</i>	Voorheffing — <i>Précompte</i>	Netto maandbedrag — <i>Montant mensuel net</i>	Stijging — <i>Progression</i>
20 000	—	100	—	19 900	0	—	—
25 000	1,25	125	—	24 875	0	—	1,25
30 000	1,5	150	—	28 150	0	—	1,5
35 000	1,75	175	892	33 933	2 005	31 928	1,59
40 000	2	200	1 020	38 780	4 131	34 649	1,73
50 000	2,5	250	1 275	48 475	8 691	39 784	1,98
60 000	3	300	1 530	58 170	13 425	44 745	2,24
80 000	4	400	2 040	77 560	23 086	54 474	2,72
100 000	5	500	2 550	96 950	34 101	62 849	3,14
120 000	6	600	3 060	116 340	44 891	71 449	3,57
137 896 (1)	6,89	689	3 516	133 691	55 008	78 683	3,93

Hypothèse : Gehuwde gepensioneerde met echtgenoot ten laste.
(1) Maximaal maandbedrag.

Hypothèse : Pensionné marié avec conjoint à charge.
(1) Montant mensuel maximum.

BIJLAGE IV

ANNEXE IV

Evolutie van de begroting van pensioenen van 1975 af

Evolution du budget des pensions à partir de 1975

Jaar — Année	Sectie 31 — Section 31 Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires				Sectie 32 — Section 32 Oorlogspensioenen Pensions de guerre				Sectie 33 — Section 33 Sociale pensioenen Pensions sociales				Algemeen totaal — Total général				Bevolking van het Rijk per 31 december — Population du royaume au 31 décembre
	Uitgaven voor pensioenen — Dépenses de pensions		Aantal pensioenen op 1 januari — Nombre de pensions au 1 ^{er} janvier		Uitgaven — Dépenses		Aantal pensioenen en renten op 1 januari — Nombre de pensions et rentes au 1 ^{er} janvier		Uitgaven — Dépenses		Aantal gerechtigden op 1 januari — Nombre de bénéficiaires au 1 ^{er} janvier		Uitgaven — Dépenses		Aantal pensioenen — Nombre de pensions		
	1975	100	1975	100	1975	100	1975	100	1975	100	1975	100	1975	100	1975	100	
1975	. 27 953,1	100	95 924	100	9 004,9	100	460 439	100	35 753,0	100	1 270 754	100	72 711,0	100	1 827 117	100,0	9 813 152
1976	. 32 496,3	116	97 006	101	9 802,0	109	452 899	98	43 070,1	120	1 303 603	102	85 368,4	117	1 853 508	101,4	9 823 302
1977	. 36 157,2	129	100 543	105	11 277,6	125	478 100	104	47 769,3	133	1 331 641	104	94 204,1	129	1 910 284	104,5	9 837 413
1978	. 39 828,2	142	104 862	109	11 937,4	133	457 271	99	51 462,1	143	1 350 615	106	103 227,7	141	1 922 748	105,2	9 841 654
1979	. 44 266,0	158	109 123	114	10 100,4	112	457 564	99	53 345,7	149	1 367 178	107	107 712,1	148	1 933 865	105,8	9 855 110
1980	. 47 985,7	172	114 617	119	12 094,7	134	455 440	98	53 184,6	148	1 393 602	109	113 265,0	155	1 963 659	107,5	9 863 374
1981	. 54 562,4	195	119 970	125	14 370,5	160	454 825	98	63 998,3	179	1 411 790	111	132 931,2	182	1 986 585	108,7	9 854 589
1982	. 47 533,6	170	125 583	131	15 705,8	174	469 032	102	76 798,0	214	1 424 171	112	140 037,4	192	2 018 786	110,5	9 858 017
1983 (1)	. 63 232,7	226	131 040	137	16 798,1	187	460 875	100	86 690,5	234	1 433 071	112	163 721,3	225	2 024 986	110,8	9 853 033
1984 (2)	. 67 246,0	241	136 512	141	17 926,4	196	457 324	99	83 877,0	242	1 438 947	113	171 849,4	236	2 032 783	111,2	9 840 389
1985 (3)	. 68 282,6	244	142 875	149	18 016,9	200	445 000	97	82 469,0	230	1 448 037 (4)	113	168 768,5	232	2 035 912	111,4	9 847 781

(4)

(1) Aangepast budget.

(2) Idem.

(3) Budget 1985.

(4) Aantal op 1 oktober 1984.

Bronnen :

Begroting van pensioenen — Bijlagen 1978 tot 1984 — Vergelijkende tabel der uitgaven (1975 tot 1983).

Begroting van pensioenen 1985 — Aanpassing 1984 + Verantwoordingsprogramma.

Nationaal Instituut voor de Statistiek — Jaarboek Deel 103.

Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen — Jaarlijkse statistieken.

(1) Budget ajusté.

(2) Idem.

(3) Budget 1985.

(4) Nombre au 1^{er} octobre 1984.

Sources :

Budget des pensions — Annexes 1978 à 1984 — Tableau comparatif des dépenses (1975 à 1983).

Budget des pensions — Année 1985 et ajustement 1984 + programme justificatif.

Institut national de Statistiques — Annuaire Tome 103.

Caisse nationale des Pensions de Retraite et de Survie — Statistiques annuelles.

BIJLAGE V

ANNEXE V

Totale uitgaven aan pensioenen voor het jaar 1983

Dépenses globales en matière de pensions pour l'année 1983

Pensioenstelsels <i>Régimes de pension</i>	Aantal pensioenen op 31 december <i>Nombre de pensions au 31 décembre</i>	Uitgaven (in miljoenen franken) <i>Dépenses (en millions de francs)</i>
Werknemers — Travailleurs salariés :		
— Rustpensioenen. — <i>Pensions de retraite</i>	994 639	149 036,0
— Overlevingspensioenen. — <i>Pensions de survie</i>	467 734	78 105,0
— Cumulatie rust en overleving. — <i>Cumul retraite et survie</i>	193 081	(opgenomen in bovenstaande cijfers) (<i>incluses ci-dessus</i>)
— Aanvulling van het bijzonder bruggpensioen. — <i>Complément de la prépension spéciale</i>	—	468,0
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>	—	13 703,0
— Aanpassingsvergoeding. — <i>Indemnité d'adaptation</i>	—	64,0
— Ouderdomsrenten. — <i>Rentes de vieillesse</i>	—	4 882,0
— Weduwenrenten. — <i>Rentes de veuve</i>	—	658,0
— Kolen in natura of tegenwaarde. — <i>Charbon en nature ou sa contrevaieur</i>	—	1 594,0
Totalen voor de werknemers. — <i>Totaux pour les travailleurs salariés</i>	1 269 292	248 510,0
Zelfstandigen — Travailleurs indépendants :		
— Rustpensioenen. — <i>Pensions de retraite</i>	308 891	27 693,0
— Overlevingspensioenen. — <i>Pensions de survie</i>	147 693	14 031,0
— Onvoorwaardelijke pensioenen. — <i>Pensions inconditionnelles</i>	—	352,0
— Cumulatie rust en overleving. — <i>Cumul retraite et survie</i>	23 995	(opgenomen in bovenstaande cijfers) (<i>incluses ci-dessus</i>)
— Aanpassingsvergoeding. — <i>Indemnité d'adaptation</i>	—	21,0
Totalen voor de zelfstandigen. — <i>Totaux pour les travailleurs indépendants</i>	432 589	42 097,0
Gewaarborgd inkomen voor bejaarden en vrij verzekerden. — <i>Revenu garanti aux personnes âgées du troisième âge et assurés libres</i>	70 748	5 360,0
Dubbeltellingen in verschillende stelsels (werknemers, zelfstandigen en gewaarborgd inkomen). — <i>Doubles comptages entre les différents régimes (salariés, indépendants ou revenu garanti)</i>	— 333 699	—
Toelagen aan gehandicapten. — <i>Allocations aux handicapés</i>	92 349	13 077,7
Invalideitpensioenen voor mijnwerkers. — <i>Pensions d'invalidité aux ouvriers mineurs</i>	19 696	5 937,3
Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid — Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer :		
— Rustpensioenen. — <i>Pensions de retraite</i>	16 394	2 892,1
— Overlevingspensioenen. — <i>Pensions de survie</i>	11 206	1 161,1
Totalen voor de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid. — <i>Totaux pour l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer</i>	27 600	4 053,2
Pensioenen en renten ten laste van de Openbare Schatkist — Pensions et rentes à charge du Trésor public :		
Rustpensioenen — Pensions de retraite :		
— Rijk en gelijkgestelden. — <i>Etat et assimilés</i>	42 994	21 295,4

Pensioenstelsels — Régimes de pension	Aantal pensioenen op 31 december — Nombre de pensions au 31 décembre	Uitgaven (in miljoenen franken) — Dépenses (en millions de francs)
— Bedienaars der erediensten. — <i>Ministres des cultes</i>	1 604	579,7
— Gewezen kaders in Afrika. — <i>Anciens cadres d'Afrique</i>	5 712	1 883,4
— Gesubsidieerd onderwijs. — <i>Enseignement subventionné</i>	42 067	22 018,2
— Leger en rijkswacht. — <i>Armée et gendarmerie</i>	37 859	18 291,0
— Parastatalen (wet van 28 april 1958). — <i>Parastataux (loi du 28 avril 1958)</i>	3 336	1 557,2
Totalen rustpensioenen. — <i>Totaux pensions de retraite</i>	133 572	65 624,9
Overlevingspensioenen — <i>Pensions de survie</i> :		
— Burgerlijke. — <i>Civiles</i>	38 345	11 355,1
— Gewezen kaders in Afrika. — <i>Anciens cadres d'Afrique</i>	2 260	711,3
— Militairen. — <i>Militaires</i>	20 970	5 921,8
— Parastatalen (wet van 28 april 1959). — <i>Parastataux (loi du 28 avril 1958)</i>	1 412	409,3
Totalen overlevingspensioenen. — <i>Totaux des pensions de survie</i>	62 937	18 398,0
Renten en diverse hulpelden (arbeidsongevallen, nationale orden ...). — <i>Rentes et secours divers (accidents du travail, ordres nationaux...)</i>	14 023	258,3
Totalen der pensioenen en renten betaald door de Openbare Schatkist. — <i>Totaux des pensions et rentes payées par le Trésor public</i>	210 587	84 281,2
Militaire invaliditeitspensioenen van vredestd. — <i>Pensions militaires d'invalidité du temps de paix</i>	12 411	1047,1
Oorlogspensioenen en -renten. — <i>Pensions et rentes de guerre</i> :		
— Oorlog 1914-1918. — <i>Guerre 1914-1918</i>	78 975	1 889,7
— Oorlog 1940-1945. — <i>Guerre 1940-1945</i>	366 705	12 944,1
Totalen oorlogspensioenen en -renten. — <i>Totaux pensions et rentes de guerre</i>	455 680	14 833,8
Personeel van de provincies — <i>Personnel provincial</i> :		
— Rustpensioenen. — <i>Pensions de retraite</i>	4 045	1 683,8
— Overlevingspensioenen. — <i>Pensions de survie</i>	1 695	508,0
Totalen personeel van de provincies. — <i>Totaux personnel provincial</i>	5 740	2 191,8
Personeel van de gemeenten — <i>Personnel communal</i> :		
— Aangesloten bij de Omslagkas van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. — <i>Affilié à la Caisse de répartition du Ministère de l'Intérieur</i>	16 747	5 415,1
— Niet aangesloten bij de Omslagkas van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. — <i>Non affilié à la Caisse de répartition du Ministère de l'Intérieur</i>	N.C.	10 800,0 (R) (E)
— Gedeeltelijk aangesloten bij de Omslagkas van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. — <i>Partiellement affilié à la Caisse de répartition du Ministère de l'Intérieur</i>	N.C.	N.C.
Totalen personeel van de gemeenten. — <i>Totaux personnel communal</i>	N.C.	16 215,1 (R) (E)
Pensioenen van sommige instellingen van openbaar nut niet aangesloten bij de sociale zekerheid. — <i>Pensions de certains organismes d'intérêt public non affiliés à la sécurité sociale</i> :		
a) Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — <i>Société nationale des Chemins de Fer belges</i> :		
— Rustpensioenen. — <i>Pensions de retraite</i>	32 630	14 864,5
— Overlevingspensioenen. — <i>Pensions de survie</i>	26 490	7 276,6

Pensioenstelsels — <i>Régimes de pension</i>	Aantal pensioenen op 31 december — <i>Nombre de pensions au 31 décembre</i>	Uitgaven (in miljoenen franken) — <i>Dépenses (en millions de francs)</i>
b) Andere instellingen. — <i>Autres organismes</i>	7 311	3 081,7
Totalen van de instellingen van openbaar nut niet aangesloten bij de sociale zekerheid. — <i>Totaux des organismes d'intérêt public non affiliés à la sécurité sociale</i>	66 431	25 222,8
Pensioenaanvullingen aan de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut aangesloten bij de sociale zekerheid. — <i>Compléments de pensions du personnel de certains organismes d'intérêt public affiliés à la sécurité sociale</i>	—	2 537,3
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> . . .	2 336,171	465 364,3

BIJLAGE VI

ANNEXE VI

Uitgaven en ontvangsten van de voornaamste
pensioenregelingen 1978-1985 (in miljarden)

Dépenses et recettes des principaux régimes
de pension 1978-1985 (en milliards)

Jaar — Année	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Budgettaire index. — <i>Indice budgétaire</i>	1,8114	1,8845	1,9222	2,0807	2,2080	2,4866	2,6175	2,6916
Gemiddelde uitkeringsindex. — <i>Indice moyen de liquidation</i> :								
— Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i>	1,7877	1,8631	1,9806	2,1333	2,3134	2,4910	—	—
— Publieke sector. — <i>Secteur public</i>	1,7877	1,8631	1,9806	2,1333	2,3209	2,4994	—	—

I. Publieke sector

I. Secteur public

Jaar (31 december) Année (31 décembre)	Aantal — Nombre			Lasten — Charges			Inkomsten — Ressources				Oorlogs- pensioenen — Pensions de guerre
	Rustpensioen — Retraite	Overlevings- pensioen — Survie	Totaal — Total	Rustpensioen — Retraite	Overlevings- pensioen — Survie	Totaal — Total	Bijdragen K.W.W. — Cotisations C.V.O.	Voorheffing K.W.W. — Prélèvements C.V.O.	Budgettaire kredieten — Crédits budgétaires		
									Zonder voorheffing K.W.W. — Sans prélèvements C.V.O.	Met voorheffing K.W.W. — Avec prélèvements C.V.O.	
1978	104 862	58 601	163 463	37,9	12,2	50,1	14,6	—	39,8	—	12,0
1979	109 123	59 583	168 706	42,5	13,2	55,7	15,6	—	45,0	—	12,9
1980	114 617	60 587	175 204	47,9	14,5	62,5	16,2	1,5	46,9	48,4	13,4
1981	119 970	61 440	181 410	54,4	16,0	70,4	17,9	1,7	53,7	55,4	14,5
1982	125 583	62 033	187 616	60,3	17,4	77,7	20,9	15,6	45,5	61,1	15,1
1983	131 040	62 660	193 700	66,0	18,5	84,5	23,8	5,5	63,2	68,7	16,8
1984	137 885	63 460	201 345	70,9	19,3	90,2	27,0	5,6	67,2	72,9	17,7
1985	142 875	64 060	206 935	76,3	19,7	96,0	27,0	10,3	68,3	78,6	18,0

II. Sociale pensioenen

II. Pensions sociales

Jaar — Année 31.12	Werknemers — <i>Travailleurs salariés</i>					Invalide mijnwerkers <i>Invalides mineurs</i>	Zelfstandigen — <i>Travailleurs indépendants</i>				Gewaarborgd inkomen — <i>Revenu garanti</i>	
	Aantal — <i>Nombre</i>	Lasten — <i>Charges</i>	Inkomsten — <i>Ressources</i>				Aantal — <i>Nombre</i>	Lasten — <i>Charges</i>	Inkomsten — <i>Ressources</i>		Aantal — <i>Nombre</i>	Lasten (Staat) — <i>Charges (Etat)</i>
			Bijdragen — <i>Cotisations</i>	Staat — <i>Etat</i>					Bijdragen — <i>Cotisations</i>	Staat — <i>Etat</i>		
				Subsidie — <i>Subvention</i>	Brugrust- pensioen — <i>Pré- retraite</i>							
(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	
1978 .	1 175 036	153,8	120,7	28,2	—	4,8	409 167	31,0	14,3	15,0	64 382	3,9
1979 .	1 207 637	173,9	128,1	30,0	—	4,9	417 254	32,4	15,0	15,5	62 757	3,9
1980 .	1 229 675	191,9	139,6	29,5	—	4,6	422 054	34,3	15,4	15,7	62 463	3,5
1981 .	1 245 866	212,6	156,7	36,1	—	5,2	425 042	36,7	20,0	17,8	69 124	4,3
1982 .	1 259 040	229,8	180,9	46,5	—	5,4	430 342	39,7	21,3	18,4	71 397	4,6
1983 .	1 269 538	247,9	192,7	50,5	0,9	5,9	432 743	42,5	22,4	20,8	70 811	5,7
1984 .	1 285 000	262,1	210,0	56,0	3,2	5,9	435 600	44,4	25,5	19,1	69 600	6,0
1985 .	1 300 000	274,4	222,2	55,6	1	5,7	440 000	45,5	31,0	14,7	73 000	6,5

III. Totale uitslagen

(Optelling tabellen I en II)

III. Résultats globaux

(Addition tableaux I et II)

Jaar (31 december) Année (31 décembre)	Aantal gepensioneerd Nombre de pensionnés	Totale lasten Charges globales	Budgettaire kredieten — Crédits budgétaires	
			Zonder voorheffing K.W.W. Sans prélèvements C.V.O.	Met voorheffing K.W.W. Avec prélèvements C.V.O.
	(24)	(25)	(26)	(27)
	1 812 048			
	— 283 529			
	(dubbeltellingen. — double comptage)			
1978	1 528 519	255,5	103,6	—
	1 856 354			
	— 294 046			
1979	1 562 308	283,7	112,1	—
	1 889 396			
	— 302 547			
1980	1 586 849	310,2	117,2 (waarvan/dont 3,5 indexpro./prov.index)	118,7
	1 921 442			
	— 315 905			
1981	1 605 537	343,7	133,0 (waarvan/dont 1,3 indexpro./prov.index)	134,7
	1 948 395			
	— 327 922			
1982	1 620 473	372,3	135,6	151,2
	1 966 792			
	— 333 381			
1983	1 633 411	403,3	163,7	169,2
	1 991 545			
	— 336 200			
1984	1 655 345	426,3	171,9	177,5
	2 019 935			
	— 340 992			
1985	1 678 943	446,1	168,8	179,1

BIJLAGE VII

ANNEXE VII

Evolutie tegen constante prijzen van de gezamenlijke pensioenbedragen in de voornaamste pensioenregelingen 1977=100 (cf. tabel p. 6)

Evolution à prix constants des montants globaux des pensions dans les principaux régimes de pension 1977=100 (cf. tableau p. 6)

